

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 pts.

Martes 19 de agosto de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.451

## SEGOVIA Una gran tormenta descargó durante la pasada noche sobre la provincia

En la capital, a lo largo de seis horas, hubo enorme aparato eléctrico, granizo, lluvia torrencial y viento

Se recogieron 62 litros por metro cuadrado, cosa no conocida desde hace al menos 25 años

Numerosas averías se registraron en las líneas eléctricas y telefónicas



(Foto: Aranguren)

La noche pasada ha sido realmente angustiosa en la ciudad, debido a la gran tormenta que, a lo largo de seis horas, de forma ininterrumpida, ha descargado sobre la misma. Ello ha originado desvelos en muchos ciudadanos, dada la aparatosidad de la tormenta, el gran aparato eléctrico y el granizo y lluvia torrencial que se registraron.

## Robos en dos establecimientos de la calle Real

Numerosas salidas de los bomberos para achicar agua

(Pág. 3)

## Carter aumenta en popularidad 21 millones de pts.

Nueva York, 19.— La popularidad del presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, ha aumentado sensiblemente desde que la convención demócrata lo eligió candidato suyo a las pró-

ximas elecciones presidenciales.

Así se deduce del sondeo de opinión pública dado a conocer por «AP» y «NBC», realizado a raíz de dicha convención demócrata entre una muestra de 2.000 personas.

Carter figura en dicho sondeo con el 32 por ciento de las intenciones de voto, mientras que en vísperas de esa misma convención sólo contaba con el 22 por ciento.

En relación con sus oponentes más directos, es decir, el candidato republicano, Ronald Reagan, y el candidato independiente, John Anderson, Carter sigue a remolque del primero, aunque se le ha acercado peligrosamente, y con ventaja respecto al segundo.—Efe

exigen al pesquero «Mar-1»

San Sebastián, 19.— Antonio Chapela Valverde, capitán del pesquero «Mar-1», detenido por patrulleras irlandesas y conducido al puerto de Sgalway, ha comunicado al programa «Onda pesquera» que las autoridades irlandesas han exigido una fianza de 21 millones de pesetas para que el barco sea puesto en libertad.

El «Mar-1» tiene su base en el puerto de Vigo y su dotación está compuesta por 16 hombres, todos ellos residentes en Galicia.—Efe.

## RUMORES DE GOLPE DE ESTADO EN LIBIA

Las noticias son muy confusas y se habla de 400 muertos

Pero la agencia de noticias libia ha desmentido los hechos

El Cairo, 19.— Militares libios trataron el pasado viernes, día 15, de derrocar al dirigente del país, coronel Moammar Gaddafi, y todavía siguen luchando contra él, según informaciones de la prensa egipcia de hoy, que atribuye la noticia a fuentes militares egipcias.

Esa misma prensa, aún reconociendo que existen versiones contradictorias al respecto, considera como más fidedignas la que atribuye el golpe de Estado al mayor Iriss Al-Shuheibi, jefe de los servicios secretos libios.

Al parecer, Al-Shuheibi organizó el golpe en la ciudad de Tobruk, apoyado por buen número de militares y «gran cantidad de armas y vehículos blindados».

Su propósito era apoderarse primero de Tobruk y a continuación marchar hacia Bengasi.

Sin embargo, las tropas y la aviación de Gaddafi, que le causaron un centenar de muertos, le impidieron lograr sus propósitos, a pesar de lo cual las tropas rebeldes siguen luchando todavía, aunque sitiadas, al sur de Tobruk.

En cuanto a la suerte corrida por Al-Shuheibi, unas fuentes afirman que intentó refugiarse en Egipto, pero que no logró cruzar la frontera, mientras que otras aseguran que perdió la vida alcanzado por los disparos de sus perseguidores, e incluso que se suicidó.

### EN LA PRENSA FRANCESA

París, 19.— Según la prensa francesa, la supuesta rebelión libia ha producido cuatrocientos muertos y heridos, y el estado de urgencia ha sido declarado en todo el país.

Según los rumores, de los que se hace eco la prensa francesa de hoy, la rebelión contra el régimen del coronel Gaddafi se inició en Tobruk, localidad libia próxima a la frontera con Egipto.

Según los rumores, la novena brigada del Ejército libio estacionada en Tobruk se sublevó el pasado 6 de agosto contra el régimen del coronel libio Gaddafi.

De fuentes diplomáticas se indica, asimismo, que dicha brigada rebelde está dirigida por el comandante libio Idriss Chai-bi, y que se encuentra actualmente rodeada por las tropas fieles al coronel Gaddafi, sin haber todavía depuesto las armas.

Las tropas libias encargadas de sofocar la rebelión —afirman

los rumores— están dirigidas por oficiales del Ejército del coronel Gaddafi.

Estas informaciones han sido confirmadas, indirectamente, por fuentes diplomáticas occidentales.

La agencia oficial de prensa libia ha desmentido categóricamente la noticia de la rebelión militar en Tobruk, y ha comentado con ironía que «las cuatrocientas víctimas deber ser 400 peces recogidos en las playas por los veraneantes en este período estival». —Efe

### IRAN

80 muertos y 45 heridos en una explosión de dinamita

Teherán, 19.— Ochenta personas, al menos, han resultado muertas y cuarenta y cinco más heridas en una explosión registrada anoche en la ciudad de Gatscharan, en el sur de Irán, según informa una emisora iraní.

Entre las víctimas figuran bomberos y personal empleado en la lucha contra el incendio origen de la catástrofe.

Según la citada fuente la explosión se produjo en un almacén de explosivos de una empresa constructora de carreteras de la provincia de Kohkiluyeh-Boyer Ahmad, fronteriza con la zona petrolera de Khuzestán.

El fuego se inició en un edificio cercano y las llamas se propagaron al depósito de material de construcción de la ciudad de Gachsaran donde explotaron doce cajones de unos cien cartuchos de dinamita cada uno.

La agencia oficial iraní de información, Pars, cita al responsable local de los «Guardias de la revolución», al atribuir el origen del incendio a causa accidental: al efectuar una soldadura un operario inició el fuego en un almacén de madera próximo al depósito de dinamita.—Efe.

Muebles de  
Cocina  
**ARIES**  
Pídanos  
presupuesto  
**Barrero**  
La Reda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Teléf. 420671

**forma**  
MOBILIARIO  
ILUMINACION  
TAPICERIA  
CUADROS  
REGALOS  
COMPLEMENTOS  
P. Alto Leones Castilla, 4

## apunte del día

### Fallos en la distribución

En varias ocasiones hemos recibido quejas de suscriptores sobre periódicos nuestros que no han llegado a su destino, especialmente en estos días de vacaciones en que muchos de nuestros lectores cambian accidentalmente de residencia. Sabemos que de la central de Correos de Segovia han salido esos periódicos. Luego, en los lugares de destino es donde puede estar donde está el desbarajuste. En parte puede ser justificable, pues si cada quince días, durante dos o tres meses, cambian los inquilinos de un chalé o de un apartamento, es muy fácil que el cartero correspondiente tenga algunas lagunas en el reparto. Pero a esto, que, repetimos, podemos encontrarlo justificable hasta cierta medida, tendríamos que oponer otro argumento, y es que desde hace muchos años se veranea, desde hace muchos años se cambia de domicilio en esta época, desde hace muchos años hay chalés y apartamentos, y el correo llegaba a sus destinatarios en un porcentaje muy elevado. ¿Qué pasa ahora?

La pregunta nos la hacemos ante unos datos hechos públicos sobre los ingresos obtenidos por Correos a través de los distintos servicios postales, durante el pasado año. Unos datos que dan la cifra de 23.643 millones de ingresos. Y estos ingresos les hemos hecho todos los españoles, contribuyendo con nuestros sellitos, nuestros giros y otras tasas. Ciertamente que Correos tiene muchísimos gastos, pero no lo es menos que debería prestar mayor atención a estas «pequeñas cosas», cual es el que cada destinatario reciba su correspondencia en su lugar de residencia, aunque esta última sea accidental.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

ATRACAR EN VASCO

**El Norte de Castilla** Pedro Villalar, escribe:

Varias agencias de prensa han dado cuenta recientemente de una curiosa noticia: En la Caja de Ahorros Municipal de Vitoria, unos atracadores se dirigieron a los tres clientes y a tres empleados de la oficina bancaria en euskera para decirles que era un atraco y que se hicieran a un lado. Cuál no sería su sorpresa al ver que todos hacían caso omiso de la orden, hasta que la repitieron en castellano. Sólo entonces, los atracados se retiraron con el corazón en un puño.

Hay anécdotas, como ésta, que revelan bien a las claras ciertas utopías. Si los atracadores eran, como es de suponer, ultranacionalistas de ETA, su exceso de celo en pro del idioma vasco les habrá dado qué pensar, seguramente.

Y es que muchas veces, el fanatismo de los extremistas les lleva a cometer estos errores de cálculo. Porque no hay cosa más difícil que «salvar» a un pueblo que no desea ser salvado. Al menos, del modo como se propone hacerlo el «salvador».

¿TRAMPA SADUCEA?

**5 cinco días** Federico Abascal, comenta:

La Banca observa con indisimulada atención las citas gastronómicas de Suárez con el alto funcionariado de UCD, y más que los diálogos Suárez-Pío Cabanillas, y hasta más que las entrevistas Suárez-Sancho Rof, interesan al mundo financiero los análisis económicos que ante Suárez despliega Calvo-Sotelo. Aunque las altas dinanzas no están disgustadas con Abril sino al contrario, notablemente satisfechas, califican a Calvo-Sotelo algún punto por encima de Abril, mientras silencian discretamente todo juicio desfavorable a Fuentes Quintana.

No puede negarse, sin embargo, que la filosofía económica del profesor Fuentes, un cerebro eminentemente doctrinal, inspira serios recelos en amplios sectores del mundo financiero. El ataque de la CEOE es más emocional que político, pero el discreto silencio de la Banca es tan político como elocuente.

### COLABORACION

## DE WERTHER A NEGRO

Por Alfonso Callejo Jr.

Dos sentimientos inspiró en mi la lectura inesperada de Goethe. Dos visiones dispares a una ficción (?) literaria. Por un lado un deseo en el alcance de la ternura, que si bien no es absoluta se le persigue en tal sentido como todo lo increíble (increíble en el sentido de que se llega a ella por un tipo no específico de fe). Al hablar de ternura, y al aclarar ternura absoluta, no pienso en el enternecimiento ficticio, ese sentido que poseen sólo (afortunadamente) aquellos poetillas (poetastros) que suspirando pueden alabar la belleza del mar, de la fuente, de los pajarillos... no sin estremecerse. Hablo más bien de una Uni-

dad que se produce entre el hombre irreal (el que deseamos ser y procuramos que los demás vean en nosotros) y su propia esencia. Esta Unidad, que así definida se presenta ya como un avance, necesita y conlleva otras. El hombre (real e irreal) solamente es Completo, o Superhombre en el sentido nietzschiano, en cuanto que la identificación que mantiene, o que soporta, con la naturaleza es plena. Podría haber escrito «en cuanto que la identificación que mantiene, o que soporta, con la naturaleza es tan perfecta como...» ¿Cómo qué? ¿Conoces tú, lector, una respuesta?

Ciertamente no existe la iden-

tificación, ciertamente es pura poesía, por eso la poesía, que es reflejo del espíritu, es puro deseo. El poeta manifiesta para sí, o para otros, sus anhelos. Vicente Aleixandre en un poema, «Unidad en ella», nos sirve como comprobación de este hecho, utiliza con evidente predilección el verbo «querer» en el sentido de «desear». Dejando a un lado aspectos más o menos criticables en la obra de nuestro célebre Nobel, en ese poema el escritor se entrega a una mujer (es un poema tremendamente sexuado y sexual) y por otro lado afirma que «... nada podrá destruir la unidad de este mundo». El mundo en ese momento a Aleixandre le importa, creó, lo que a Cristóbal Colón sus marineros (rectifico: los marineros de la Reina Isabel). Sólo él se importaba a sí mismo. Una segunda lectura (paráfrasis digna de persecución) nos dirá: «... nada podrá destruirme».

Luis Cernuda, nos toma el recuerdo, ya descubrió esto claramente en un título, en su único título, «La realidad y el deseo». El mundo, el amor, la política, toda nuestra existencia es eso: Realidad-Deseo. Otro tema sería adivinar cuál es nuestra realidad.

Hablaba al principio de dos visiones ante la obra de Goethe. La primera ya ha quedado apuntada en su origen, la segunda es una reflexión inevitablemente negativa. Tal vez tú hayas leído la historia de Werther. Le recordarás entonces como un hombre delicioso, de una sensibilidad excepcional, atormentado también. No se puede ser distinto en una sociedad, no ya la alemana de hace un siglo, no la española de hace tan sólo unos años, en una sociedad como la que vivimos nosotros ahora. Se desprecia, se margina a todo aquél que resulta «raro». Y se hace desde dos vertientes: la más clara es la indiferencia, la condena a la soledad, la otra, consecuencia de la citada, es la maledicencia. No importa el daño que se haga.

No expongo gratuitamente esta observación; poco me importa si Werther era un marginado o no, poco me importa (en este momento porque la marginación homosexual es tan cruel que sería inhumano pasarla por alto) poco me importa, digo, si en España los homosexuales son mirados como si fueran bichos o como objeto de burla. Me preocupa más esto:

Hace una semana conocí a una mujer en Segovia, bella sin límites, criticada por todos los ambientes de nuestra ciudad (y ya hay). A esa mujer, siempre sonriente, de mirada felina o de otro mundo, la he visto llorar amargamente por el desprecio colectivo (siempre hay individualidades por encima de esa vulgaridad) al que se ha visto sometida.

Y no es un caso aislado. Los visitantes que se asoman a nosotros comentan que Segovia es una ciudad «cerrada». Y es gente que tal vez se queda a vivir entre nosotros pero que jamás será aceptada fuera de un exiguo círculo.

Yo acuso a Segovia de la dolorosa enfermedad de la mala lengua.

## CRONIQUELLA DEL DIA

Lector sincero y amigo fiel. ¡Paz y bien! Supongo conocerás el lema y detectarás su alcance. Que con tales títulos y ditirambos de nobleza entiendo saludarte y celebrarte, seguro de tu anuencia, con el mayor cariño, tras la alborada del día.

Acabo de echar mano al transistor de mi uso, tras varias horas ya de trabajo, afanoso y abrumador y casi violento, en lo que va de jornada. Y son las doce del día, la hora del «Angelus», por la radio. Y, tras este cristianísimo saludo y rezo, que marcaba y hasta orientaba las horas punta de nuestros padres y abuelos, empieza el abanico desgarrador y muestreo noticioso, lanzando a los aires y el viento, el bufido fatídico de incendios forestales y toda la gama del día, que nos tiene ya acostumbrados. Lo del día y lo de... siempre, ya de varios años. Ahora, Granada y sus contornos. Y depongo el aparato, indignada y airadamente, por el tema nauseabundo, el de siempre. ¿Es que no hay otro? Siempre lo mismo: robos, atracos, secuestros, incendios... Que ya hiede y asquea su repetición, en ansias violentas de indignación y repugnancia, por culpa, miserable y responsable, de cuatro degenerados, indignos del glorioso nombre de es-

pañoles, ensañados con nuestra gloriosa fauna y flora, con escarnio de su patria. Al paso que vamos, España desierta: sin caza, ni pájaros, ni árboles ni flores, ni sol ni lluvia, ni alegría ni... nada.

Claro, como no hay sanciones para tales pisaverdes y desalmados tan alicortos siniestros, caso de captura, arriesgando el tipo, la vida y su físico nuestros bravos y sufridos jerrarcas del ramo...

¡Nada de... nada, al paso que vamos! Y abandono el asunto, hediondo y maloliente, que ensombrece nuestro horizonte cada día, que hiede que apesta. Se resiste la pluma y se niega la máquina. ¡Donde nuestra dignidad, nobleza y patriotismo, hermandad y grandeza, en nuestra pobre paisanía! Y veo que me desmando. Que no hay tal andar como buscar a Cristo, que cantaban nuestros villancicos de antaño. Y, sin eso, nada.

Y habrá que seguir a Fraga, de sus huellas en pos. Que no es sólo doctrina de Fraga, en los tiempos hodiernos, adonde hemos llegado. Que el Señor nos asista y nos tienda su mano. Perdón por ex-abruptos, sin lograr remediarlo.

ANICETO SANZ YAGÜE

LA CEOE CONTRA FUENTES

**Diario 16** Dice:

La gran patronal, la CEOE, ha tomado postura frente al relevo del máximo responsable de la economía del país. Ante la inminente caída de Abril, los empresarios agrupados en torno a Carlos Ferrer se han adelantado a advertir al presidente Suárez.

Si Adolfo Suárez opta por llamar otra vez a Enrique Fuentes Quintana, ha venido a decir el portavoz de la CEOE, José María Cuevas, el jefe del Gobierno dejaría de contar con el apoyo de los empresarios.

La declaración tiene todos los visos de una amenaza y, lamentablemente, abre la puerta a un nuevo pulso entre Gobierno y empresarios, que pueden permitirse el lujo, ya ensayado otras veces, de recomendar bajo presión.

Los dirigentes de la CEOE, parecen olvidar con demasiada frecuencia que el Gobierno representa la decisión del voto popular y que, en buena lógica, debe responder ante el Parlamento.

Esta gran patronal no quiere a los socialistas, pero tampoco quiere las ideas liberales de Fuentes Quintana o las socialdemócratas de Fernández Ordóñez, el coco de los empresarios.

## ENORME TORMENTA, DURANTE TODA LA NOCHE, SOBRE LA CAPITAL Y PARTE DE LA PROVINCIA

### SE REGISTRARON 62 LITROS POR METRO CUADRADO DE LLUVIA EN NUESTRA CIUDAD

Nuestra provincia ha estado sometida en las últimas horas de la tarde de ayer y en la noche pasada, a las consecuencias de una enorme tormenta, tremenda tormenta, de varias horas de duración, y que todavía dejó una estela durante la mañana de hoy, en la que también se han escuchado truenos de vez en vez y apenas ha dejado de caer agua, haciéndolo en algunas ocasiones con gran intensidad.

Hacia media tarde, desde nuestra ciudad se pudo apreciar la cercanía de un amenazante frente tormentoso, que poco a poco se fue corriendo hasta el punto de que todo el horizonte que se divisa desde Segovia quedaba completamente cubierto poco después, e iluminado, cada vez con mayor intensidad, por los casi continuos relámpagos que se producían en la lejanía, dado que buena parte de la provincia, tanto la zona de la sierra como la opuesta a ella, se veía afectada por las tormentas, que se formaron en diversas direcciones.

Antes de desencadenarse plenamente la tormenta, se registró otra de aire en diversas zonas, arrancando el fuerte viento numerosas ramas de los árboles, y hojas, muchas de las cuales cayeron sobre determinadas carreteras, lo que obligó a circular con las debidas precauciones.

Alrededor de las diez de la noche comenzó a llover sobre Segovia, y a medida que oscurecía, se contemplaban en el horizonte los continuos relámpagos, que poco a poco se iban acercando a la capital, sobre la que la gran tormenta comenzó a descargar alrededor de las 12.

#### TORMENTA, LLUVIA Y VIENTO

A partir de esa hora, se puede decir que se desencadenaron los elementos, prolongándose la situación prácticamente toda la noche, hasta aproximadamente las seis de la mañana de hoy; a partir de dicha hora, aún se han escuchado truenos con alguna frecuencia, y la lluvia, como decíamos al principio, ha seguido cayendo.

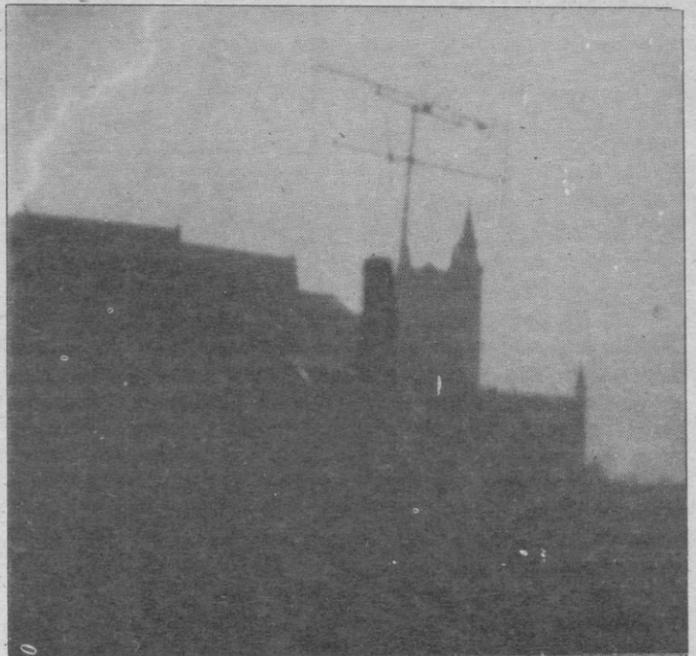
La noche, junto al extraordinario aparato eléctrico y profusión de chispas —en las fotografías de primera página y en la que ilustra esta información se pueden apreciar sendos rayos, con el alcázar como fondo—, ha deparado también un fuerte viento, una lluvia torrencial en muchos momentos y en otros granizo. Características similares ha tenido la tormenta en otras zonas de la provincia, como la de Turégano —según noticias concretas que nos llegan— mientras que en otras comarcas la lluvia no ha sido fuerte, por lo que puede beneficiar a algunos cultivos, como el girasol. Afortunadamente, todas las cosechas se encuentran ya recogidas.

#### 62 LITROS POR METRO CUADRADO

La lluvia ha sido tan torrencial sobre la ciudad, que el Observatorio Meteorológico de la misma ha registrado nada menos que 62 litros por metro cuadrado, cantidad que no se registraba aquí por lo menos desde hace 25 años. Este hecho originó grandes torrentes de agua en las calles con una cierta inclinación, mientras que se amansaba en otras y el líquido elemento rebasaba la altura de las aceras. Han surgido los naturales problemas con los sumideros, incapaces de absorber la tromba de agua, y se han producido varias inundaciones, de algunas de las cuales —a las que acudieron los bomberos— informamos más adelante.

#### LAS LINEAS ELECTRICAS

Fuentes responsables de Unión Eléctrica nos informan de haberse producido numerosas averías en la provincia, aunque no de gran trascendencia, al menos según las impresiones que se tenían en las primeras horas de la mañana. Algunas zonas y comarcas sufrieron cortes en el suministro de luz eléctrica, y asimismo ha ocurrido en la capital, donde varias líneas quedaron interceptadas. También quedó sin luz la residencia sanitaria, pero a las nueve de la mañana se pudo restablecer el servicio. El personal de U.E. ha trabajado afanosamente —y lo sigue habiendo— para normalizar la situación. También algunas de las máquinas de nuestra empresa se



vieron afectadas, por fallo de alguna fase, pero asimismo se ha puesto enseguida en evidencia el buen funcionamiento del servicio de Unión Eléctrica, y hemos podido confeccionar el periódico sin mayores problemas.

mo ocurrió, por ejemplo, recientemente, con el vendaval que asoló a varias comarcas de la provincia y que entonces derribó postes y líneas telefónicas, causando unos daños que importan varios millones de pesetas.

Incomunicaciones totales no se han producido, aunque sí, repetimos, algunas anomalías, resultando especialmente dañada la línea de 600 pares referida a la zona de San Lorenzo. Se viene trabajando con la máxima actividad para las oportunas reparaciones.

#### LAS LINEAS TELEFONICAS

Naturalmente, las líneas telefónicas también han resultado afectadas, pero no se han producido, afortunadamente, averías de gran consideración, co-

#### SUCESOS EN CAPITAL Y PROVINCIA

### Robos en dos establecimientos de la calle Real

Durante la pasada noche se han producido robos en la ciudad. Sin lugar a dudas, para los ladrones ha sido una noche excelente, ya que la fuerte lluvia y tormenta habrá dificultado la vigilancia que en la ciudad efectúan los agentes del orden.

La Calle Real ha sido el lugar donde se han realizado dos robos. Uno de ellos en el estanco que regenta D. Jesús Valle, en la calle de Isabel la Católica. Los ladrones han roto una luna y a través del hueco han cogido aquello que les permitía el largo de sus brazos, de modo y manera que se han llevado cartones de tabaco por un valor de 8.000 pesetas.

El otro establecimiento donde han actuado los ladrones ha sido Deportes Everest, en donde han roto la puerta de cristal y han penetrado en el establecimiento. Se han llevado tres sacos de dormir, un chandal y unos bañadores, valorado todo ello en unas 35.000 pesetas.

Al parecer, durante la noche, algunos vecinos han visto grupos de jóvenes paseando por la C./Real, lo cual chocaba mucho ante el desapacible ambiente. También algunos vecinos han escuchado como alguien daba el grito de «¡ladrones!». El que hayan sido vistos por alguna persona puede explicar que en el establecimiento deportivo no hayan robado todo lo que pudieron (dinero, tiendas de campaña, etc...)

La Policía Municipal y el Subsector de Tráfico nos informan de los accidentes ocurridos ayer en nuestra capital y provincia:

A las 17,45, en la calle de Pascual Marín, cruce con Doctor Hernando, colisionaron un Seat 127, matrícula C-2470-K, conducido por Manuel Cajade

Ades, con domicilio en La Coruña, y el Renault 4L matrícula SG-5294-B, conducido por Lorenzo Polo Barrio, domiciliado en San Ildefonso. Resultaron heridos leves el conductor y los ocupantes del primer vehículo, e ileso el conductor del segundo. Los vehículos sufrieron daños de consideración.

A las 7,45 horas, en el km. 46 de la carretera Villalba-Adanero, en el término municipal de Villacastín colisionaron dos vehículos, resultando el conductor de uno de ellos herido grave y el otro, ileso.

A las 20 horas, en la carretera local SG-9116, término municipal de La Granja, colisionaron dos turismos; resultaron los conductores ilesos y un ocupante herido grave.

\*\*\*

Los bomberos nos informan de las salidas que han hecho durante la pasada noche a causa de la tormenta.

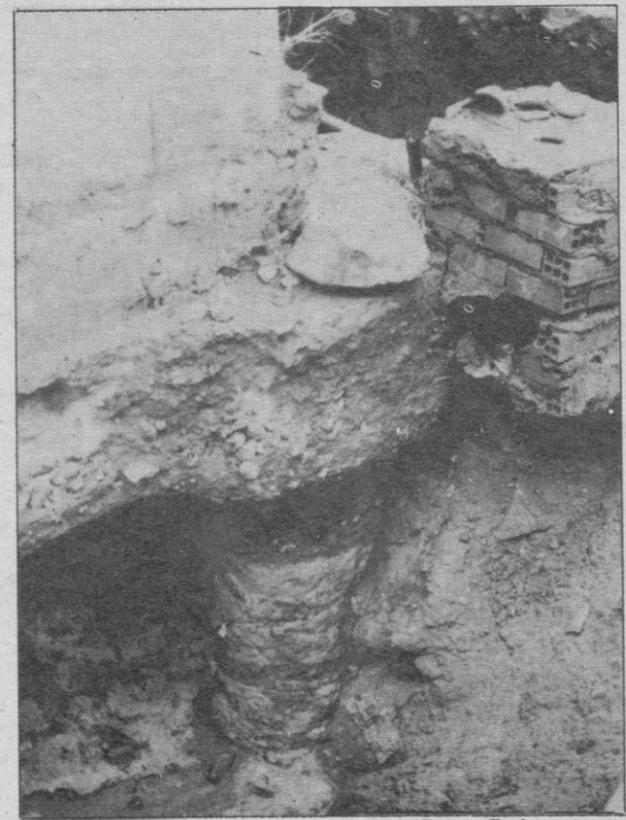
A las 1,20 salieron hacia la calle Velarde para sacar el agua de un garaje que se había inundado; después a levantar unas rejillas que se habían atascado en la calle Buitrago y seguidamente tuvieron que acudir a una casa que se había inundado en la calle de Conde Sepúlveda.

Más tarde fueron a retirar una rama que había caído en la calzada, en la Colonia Pascual Marín, en el barrio de El Carmen. También acudieron al paseo de Don Juan II, donde se inundó un garaje en un sótano; acto seguido a la calle Sancti Spiritu, donde había unos 50 centímetros de agua. De estas salidas se regresó a las 5 de la mañana.

A las 7 volvieron a salir a la plaza del Conde Alpuente donde se había inundado una casa, y seguidamente al bloque «Los Castillos», donde se había inundado un portal, y al Instituto «Andrés Laguna» en el que se había inundado un garaje.

## UN GRAN SOCAVON EN LAS VIVIENDAS DEL POLIGONO DE SAN MILLAN

### Se ha producido a causa de las lluvias caídas la pasada noche



(Foto: F. Aranguren)

En el polígono de viviendas del barrio de San Millán de nuevo se ha cebado la desgracia. Es larga la historia de estas viviendas, cuyo nacimiento no fue muy afortunado, y desde entonces parece que los males se fijan en ellas. Ahora, lo ocurrido durante la pasada noche se ha debido a la fuerte tromba de agua caída sobre la ciudad, de la que en esta misma página se informa.

Según parece, uno de los desagües que van al colector general, al salir de las viviendas, a

la altura del puente de Sancti Spiritu, ha retenido el agua, y ésta inmediatamente ha comenzado a minar el terreno, produciendo un socavón de considerable magnitud y, claro está, de aspecto alarmante, aunque en principio parece que no existe ningún peligro en el pilote que ha quedado al descubierto, tras producirse el socavón. El propio delegado del MOPU y los técnicos del servicio han visitado el lugar, en el que inmediatamente se procederá a efectuar los trabajos necesarios.

Materiales de construcción

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

D.C.E. C-40/4097

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Miércoles, 20 de agosto

Van 233 días; faltan 133.  
Sol: De 7, 29 a 21,4.

**SANTORAL**

Santos: Bernardo, Amador y Brígida.

**PENSAMIENTO**

«No hay dolor más penoso que el de un recuerdo alegre en días de pesadumbre» (Alfredo de Muset)

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 285

**FARMACIA DE GUARDIA**

Santa Teresa de Jesús, 24.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,9.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 28,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica 679,3.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 10,4.  
Lluvia recogida: 62.  
A las 11: 12,6.

**En España**

El tiempo será mañana algo

**AGENDA**

nuboso en el norte de Galicia, Cantábrico y Canarias, según el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de España el cielo estará nuboso o muy nuboso, con algún chubasco en el Cantábrico y con tormentas dispersas en el Ebro, Duero, Cataluña, Centro, Levante, Extremadura, Andalucía y Baleares.

Las temperaturas tienden a bajar de nuevo, con vientos fuertes del noreste en Duero, Centro, Ebro y Canarias.

**EXPOSICIONES**

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Antonio Lorenzo, José Hernández, José Guerrero, Jorge Castillo, Balaguero, Guinovart, Gordillo, H. Mompó y Saura, obra gráfica.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Joaquín S. Bustillo. Rosario Navales. Adelina Labrador. Pauloba. Luis Cabrejas. Jesús Aguirre.

Horario de 7,30 a 9,30 tardes y festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**CENTRO CULTURAL DE CUELLAR**

Florines, Angel Salamanca Ortega, Alfonso Montero, Jus-

to Gómez Cachorro, Raquel Laguna García y José Enrique Gómez Perlado, pinturas.

**ENSEÑANZA**

**ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE MADRID CENTRO ASOCIADO «DUPERIER» EN AVILA**

Matricula para alumnos libres: convocatoria de septiembre.—Se pone en conocimiento de los interesados, que el plazo de matrícula para alumnos libres, estará comprendido entre los días 1 al 5 de septiembre, ambos días incluidos.

Horario de secretaria: de 10 a 14 h. y de 16 a 19 h.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos  
2 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Alberto Pérez y Domingo, hijo de Santiago Julián y de M.<sup>a</sup> del Rosario. Javier Pérez y Domingo, de Santiago Julián y M.<sup>a</sup> del Rosario. Patricia Vicente y Ríopérez, de Pedro José y Julia. José Fé-

lix de Benito y Regidor, de José Luis y de Petra. Víctor José Vivanco y Toribio, de Juan y de M.<sup>a</sup> Adoración. Francisco Calvo Parra y Tejedor, de Francisco y de Manuela. Francisco Javier Yagüe y Sanz, de Santos y de Micaela.

Defunciones: Ricardo Marejón Serra, de 33 años de edad. Félix Gómez García, de 78.

**El índice de peligro de incendio forestal hoy es BAJO**

El monte es nuestro aliado natural

MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

**BOMBA DE BOMBEO**

30 metros de Pluma árido de 40, dosificación de 200, semiseco.

**AREVALO E HIJOS, S. A.**  
Teléfono 42 34 00. SEGOVIA

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**CLINICA MEDICA Y RADIOLOGICA**  
C/ Valdeláguila, 1. Teléfono 41 36 78. Contestador automático

**RADIOLOGIA**  
Radiodiagnóstico RX  
Electrología  
**D. JOSE A. LUCIO PEREZ**  
Consulta diaria excepto sábados  
Mañana, 9,30 a 11,30  
Tarde, 4,30 a 7,00

**MEDICINA INTERNA**  
**D. JOSE MARIA TOVAR DE LA CRUZ**  
Consulta diaria  
Tardes, 4,30 a 7,00  
Petición de hora

**Dr. J. IZQUIERDO PABLOS**

Medicina Interna  
Aparato Circulatorio

CONSULTA: Lunes, miércoles, viernes, de 4 a 6.  
Avenida Fernández Ladreda, 25,  
1.º D. Teléfono 42 92 42

“ESA” oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los

**ANUNCIOS POR PALABRAS**  
de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**EXCLUSIVA TELEMASCOP-MAGNATRON**

Nuevo sistema de ampliación de imagen de TV sobre pantalla grande  
(Únicos fabricantes en España)

**Precisamos nombrar distribuidores en exclusiva en toda España**

Necesario conocimiento mercado imagen y sonido. Solvencia. Dedicación plena. Ofrecemos exclusiva zona o provincia. Apoyo publicitario. Amplios beneficios. Interesados dirigirse a: **Jebrimont. C/ Princesa, 31. Madrid-8**

**TELEFONOS DE EL ADELANTADO**

Administración: 41 46 96  
Redacción: 41 46 97  
Dirección: 41 46 98



**PRIMER CANAL**

**PARA HOY**

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Alicia.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Destino Plutón.
- 20,00 Doctor en casa.
- 20,30 Revista de toros.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Primera página.
- 22,30 Grandes relatos.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,35 Polideportivo.
- 21,00 Retrato en vivo.
- 22,00 Tribuna de la cultura.
- 22,45 Jazz.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,28 Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMER CANAL**

- 13,45 Carta de ajuste.
- 13,56 Apertura y presentación.
- 13,57 Avance telediario.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente hoy.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Taxi.
- 16,00 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Barrio Sésamo.
- 19,00 Tom y Jerry.
- 19,20 Cine español.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Orquesta RTVE.
- 22,30 Grandes relatos.
- 23,30 Últimas noticias.
- 23,50 Buenas noches.
- 23,53 Despedida y cierre.



- 7,00 Matinal cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía cadena Ser.
- 12,00 Informativo.
- 12,05 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,20 Deportivo 80.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,05 Musical.
- 14,30 Información de las dos y media.
- 14,45 Información local.
- 15,30 Las 80 canciones del verano.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 La eterna espera, 56.
- 16,30 Un grito al cielo, 10.
- 17,00 La Ser informa.
- 17,05 Media tarde.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo Rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Información local.
- 22,30 La noche es joven.
- 23,00 Superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**ESPECTACULOS**

**SIRENAS**

Hoy 7,45 y 10,30, último día

**SOY UNICO**

Harol Gould, Kim Darby, Henry Winker  
Mayores de 14 años

Mañana **DOS MAS UNO IGUAL A DOS**

Estreno

**VICTORIA**

Hoy 7,45 y 10,30, último día

**LINDA LOVELANCE CANDIDATA A PRESIDENTE**

Versión original subtitulada

Linda Lovelance, la estrella sexy

Clasificada «S». Sólo mayores 18 años

Jueves, estreno

**CONFIDENCIAS DE UNA CAMA**

**TEATRO JUAN BRAVO**

Hoy Unico día 8 y 11  
la compañía de comedias de

MARIA PAZ PONDAL

con

GRACITA MORALES

presentan

**AMANDO A AMANDA**

de Juan José de Arteche

¡¡Luz!! ¡¡Color!! ¡¡Música!! y ¡¡Risas... risas...!!

con

ANA MARIA MORALES y JOSE ALISES

y la colaboración extraordinaria de

RICARDO ACERO

AGUILAFUENTE

**Actividades culturales y deportivas**

Aguilafuente (Carlos García Nuño, corresponsal).—Las fiestas se vienen celebrando en medio de gran animación y alegría. Precisamente hoy, martes, se clausura una interesantísima exposición en la que se presentan numerosos cuadros de afamados pintores. Las obras responden a las distintas tendencias artísticas de sus autores, y hay acuarelas, óleos, carboncillo, etc., con paisajes, retratos, etc. La exposición se ha presentado en locales de las escuelas nacionales de E.G.B.

TIRO AL PLATO

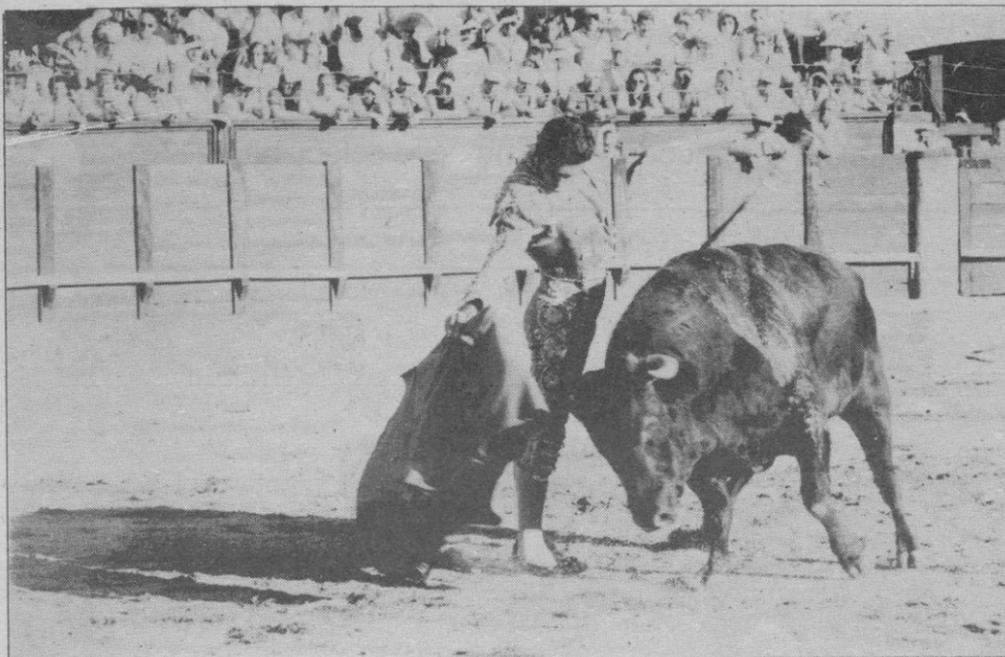
También, en el término deportivo, se ha celebrado una

competición provincial de tiro al plato, que contó con una gran concurrencia de espectadores. El máximo de platos rotos por tirador fue de 14 y el mínimo de 6.

La clasificación quedó de la forma siguiente:

- 1.º Feliciano Pérez Garrido, 14 platos.
- 2.º Luis Díaz, 13.
- 3.º Pedro Llorente, 12.
- 4.º Millán de Miguel, 12.
- 5.º Mariano de Lucas, 12.
- 6.º Miguel Rodríguez, 12.
- 7.º Isidoro Bartolomé, 12.
- 8.º Jesús Rodríguez, 11.
- 9.º Juan Antonio Tapia, 11.
- 10.º Julián del Pozo, 11.
- 11.º David Rodríguez, 10.
- 12.º Alejandro Zamora, 7.

**FRANCISCO RIVERA «PAQUIRRI»: LA ENTREGA Y EL PUNDONOR**



«Paquirri» en su actuación del pasado sábado en El Espinar

Escasas son las figuras con que cuenta la fiesta en estos momentos; escasas y desvaídas, esa es la realidad. La situación actual es delicada por cuanto el público se retrae en su asistencia a las plazas. No surgen nuevos valores. No cabe duda de que si saliera alguien con fuerza y personalidad, se lo llevaba todo. Ahora, lo que se dice figuras, tan sólo «El Cordobés» y «Paquirri».

Francisco Rivera «Paquirri» o la entrega y el pundonor. Paquirri o la voluntad. Paquirri el tesón y el arte. Factores determinantes que configuran el torero de Barbate y le sitúan a la cabeza del escalafón de matadores de toros.

—¿Te viene resultando difícil mantener la capitanía en esta primera división de matadores de toros?

—Por supuesto. Es difícil mantenerse y cuesta trabajo ofrecer calidad, porque la gente te exige a diario y tú tienes la obligación de darlo todo.

—Dominador de los tercios. ¿Con cuál te sientes más identificado?

—Yo, por encima de todo soy aficionado y tengo un gran amor a cualquiera de ellos. En este momento estoy más identificado con la espada.

—Sin menosprecio para ninguno de tus compañeros, ¿con quién o quiénes te agrada mayormente formar terna?

—La verdad es que me gusta actuar con todos mis compañeros. Yo, ahora, estoy arriba, pero teniendo en cuenta que no existe enemigo pequeño, y cualquiera puede darme un baño en cualquier momento, tengo que emplearme a fondo en todas las corridas.

—¿Hay ganaderías que sean de tu predilección?

—Mis ganaderías son aquellas que tengan toros que embis-

tan. En estos momentos, es mejor acertar que elegir.

—¿Cuál es hasta el presente, el éxito grande de Paquirri, el que pudiera hacer historia en la vida de Francisco Rivera?

—Para mi gusto, la corrida de la Beneficencia de este año. No tenía necesidad de torearla, pues la temporada la tenía hecha al completo. Era mucho lo que podía perder y poco lo que ganar. En esta corrida, la más importante que se monta en el mundo taurino, salí airoso y quedé satisfecho de mi labor.

—Con el corazón en la mano, Paquirri. Toreas más por vocación, o más por dinero?

—Toreo por obligación hacia el público que me aplaude y que me exige que toree.

—Se habla de un Paquirri atleta. ¿Cual es tu preparación pretemporada y de mantenimiento?

—Mi preparación, me figuro, vendrá a ser similar a la que realizan mis compañeros de profesión: ante todo sacrificada. Me meto en el campo, hago mucho «footing», catorce kilómetros diarios, flexiones, gimnasia, y frontón. También toreo muchos toros a puerta cerrada. En cuanto a la temporada, procuro mantenerme lo más en forma posible para dar de sí todo cuanto sé y me permitan mis condiciones.

—Cuando llegue el momento de la retirada, ¿tendremos a un Francisco Rivera ganadero de reses bravas o quizá a un Paquirri apoderado de toreros.

—Bueno, ganadero ya lo soy, aunque no lidie hasta la próxima temporada. En cuanto a lo de apoderado, creo que no iba a servir, porque sería demasiado exigente con los toreros y mucho más aún con las empresas. De todas formas, no me gustaría irme del toro, porque lo que tengo, lo que soy y lo que pueda ser se lo debo a la Fiesta.

—¿Cuál viene a ser el prome-

dio de actuaciones de Paquirri por temporada?

—Un promedio de unas setenta corridas de toros por temporada.

—Aparte de los toros, ¿cuál es el «hobby» de Paquirri? ¿Quizá las mujeres?

—Las mujeres me gustan igual que a cualquier hombre. Puede que a veces más, por estar mayormente necesitado de ellas. Mi verdadero «hobby» es el campo, la tranquilidad y la paz.

Pablo Pastor

**Presupuesto de contrata para realización de obras en Maderuelo**

A los presupuestos de contrata para la realización de diversas obras en iglesias y otros edificios de la provincia, aprobados por la Dirección General de Arquitectura y Vivienda, que ayer ofrecimos, hay que añadir el que afecta a la iglesia-palacio de San Miguel, en Maderuelo, por un importe de 6.749.331 pesetas, según nos informa la Delegación Provincial del MOPU.



TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**D. EMILIO GARCIA GARCIA**

(Teniente de la Guardia Civil retirado)

QUE FALLECIO EN SEGOVIA

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 20, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA DOÑA ELEUTERIA VEGA SEVILLANO, Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



LA SEÑORA

**D.ª María Pureza Perlado Martín**

Que falleció en Escobar de Polendos el día 16 de agosto de 1980

A los 92 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos doña Inés, don Nicolás, don Eusebio y doña Emilia Martín Perlado; hijos políticos doña María González Ruiz, doña Valentina Jimeno Gil, don Casimiro de Andrés Herranz y doña Inés Martín Medina; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

**LA FLORESTA**

(Palacio del siglo XVII)

La BODA tiene que ser el día más feliz.

DUQUE lo consigue

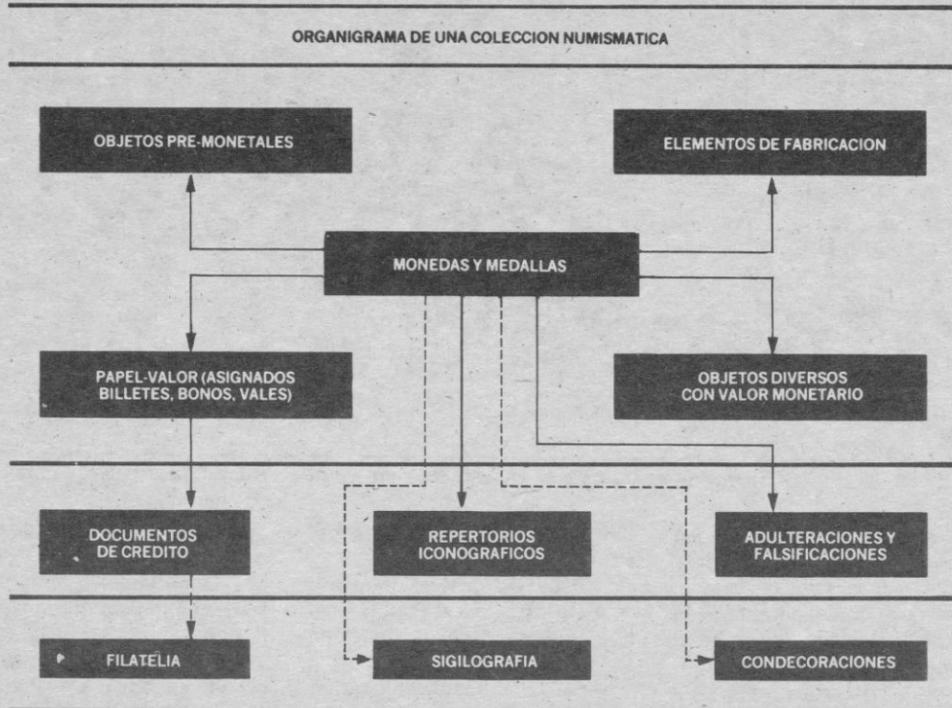
LA FLORESTA, expertos profesionales y la mejor gastronomía a un justo precio, están a su servicio en el centro de Segovia con amplio aparcamiento.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA

# ALGUNAS SUGERENCIAS PARA INICIAR UNA COLECCION NUMISMATICA

El Servicio de Asesoramiento Numismático de la Banca Mas Sardá, ha editado un interesante folleto bajo el título que encabeza estas líneas. Como puede ser de interés para numerosos de nuestros lectores, le reproducimos seguidamente.

## ¿Qué debe, Qué puede y Qué no debe coleccionarse?



En la primera zona del cuadro vemos lo que puede y debe ser objeto de colección: monedas y medallas en primer lugar. Y también objetos pre-monetales anteriores a la invención de la moneda; elementos de fabricación, como cuños o moldes; el papel-valor (moneda de papel con respaldo metálico y papel-moneda en sus diversas normas) y, finalmente, los objetos de valor monetario, entre los que encontramos lingotes, sellos de correo preparados como moneda divisionaria, medallas

con valor monetario expreso, etc. En la segunda zona del cuadro encontramos lo que puede ser también objeto de colección numismática: documentos de crédito, como pagarés, acciones, letras de cambio, etc., asimismo los repertorios iconográficos, como fotografías o improntas de anversos y reversos. Y también, aunque debidamente separadas de los ejemplares legítimos, las adulteraciones y falsificaciones de monedas especialmente si son de época.

Finalmente, en la tercera zona del cuadro, podemos ver lo que no debe figurar nunca en una colección numismática, y no debe, por lo tanto, mezclarse con las monedas y medallas. Esencialmente son: los ejemplares filatélicos, si no han sido específicamente usados como moneda, ni tampoco los de sigilografía (sellos de cera, lacre o plomo) o las condecoraciones, cuando no se trate de medallas de sentido estricto, y siempre sin cintas, pasadores, etc.

## Criterios de selectividad para iniciar una colección numismática (factores cronológico y geográfico)

Para reunir una colección numismática interesante, es conveniente adoptar un criterio básico de selección para la misma. Este criterio puede basarse en el binomio espacio-tiempo, y en tal caso (que es el más general) encontramos los ejemplos que se especifican en el cuadro adjunto, expuestos a título simplemente indicativo, o cualquier otro tipo de criterio más acorde con nuestro particular interés.

Otro tipo de criterios podría establecerse en relación con el valor facial de las monedas. Así, coleccionar los valores mayores de las series; los valores menores los intermedios únicamente. Y algo parecido puede hacerse con los distintos metales, coleccionando únicamente plata, cobre, oro o cualquier otro metal amonedado.

Naturalmente, estos criterios que acabamos de enunciar pueden relacionarse entre sí, así como con los factores Espacio y Tiempo.

de moneda) encontraremos datos en las leyendas, las marcas de ceca y las siglas de funcionarios de la misma (ensayadores, grabadores, fiel de balanza, etc)

Recordemos que para monedas aparentemente iguales en año y ceca, pueden establecerse variantes por las siglas y asimismo que a partir del año 1868 las estrellitas que nos indican la ceca llevan grabadas en su interior la fecha de salida de fábrica, no siempre coincidente con la oficial de la moneda, que es la de la disposición legal que au-

## ¿COMO IDENTIFICAR UNA MONEDA ESPAÑOLA MODERNA?

La correcta lectura de la información que suministra la propia moneda es suficiente para identificarla.

Esta identificación se establece atendiendo fundamentalmente a tres aspectos: de tiempo, lugar y serie.

Para la identificación de tiempo (reinado o periodo y año) nos suministran datos los tipos de busto y de escudo y las leyendas más o menos abreviadas.

La variación de cualquiera de estos factores nos puede determinar la aparición de las medallas variantes, algunas de las cuales pueden resultar de gran rareza.

Para la identificación de lugar (territorio y ceca o fábrica



toriza su acuñación. Para la identificación de series, tenemos el metal, el peso y el módulo o diámetro, así como la marca de valor. Esta no siempre está adecuadamente expresada en la moneda, ya que, a veces falta. Por otra parte, hemos de recordar que monedas aparentemente iguales, pueden tener marcas de valor distintas por haberse cambiado, el sistema monetario de valores establecido oficialmente.

## 10 CONSEJOS PARA INICIAR UNA COLECCION NUMISMATICA

— Analice el objetivo que pretende alcanzar y establezca un criterio inicial razonable. Toda buena colección representa una inversión, pero no ha de ser necesariamente cara.

— Piense en una colección ampliamente representativa, pero dentro de ciertos límites, esto es, sin dispersar excesivamente sus esfuerzos.

— Complete con esmero las series elegidas. Las mejores colecciones no son las más numerosas, sino las mejor seleccionadas.

— Si decide reducir su colección no se preocupe por el material sobrante. Si compró eligiendo bien, venderá mejor.

— Procure documentarse para «entrar» en el ambiente que la colección representa. Cualquier información sobre el contexto histórico, económico y social de

la época le ayudará a que su colección sea algo más que una inversión económica.

— No mezcle falsificaciones ni reacuñaciones en sus series. Una colección depurada de errores gana en importancia.

— Procure una correcta clasificación de sus series y, dentro de las adecuadas medidas de seguridad, un fácil acceso a ellas. Una colección encerrada en la caja fuerte de un Banco niega el goce que su estudio frecuente proporciona.

— Relaciónese con otros aficionados y asista a los actos de sociedades numismáticas. A través de una buena comunicación obtendrá los mejores resultados.

— No se obsesione por las gangas. Casi siempre, comprar barato es comprar caro.

— Busque en su colección algo más que una inversión. No piense en la ganancia antes que en la satisfacción que el esfuerzo de reunir su colección le ha de producir.

Y un consejo adicional: Es lógico que tenga dudas y dificultades, sobre todo en los primeros momentos. No dude en asesorarse debidamente.

Banca Mas Sardá

	GENERAL	EDAD	EPOCA	REINADO	PERIODO
MUNDIAL	Colección general	Monedas contemporáneas	Monedas del siglo XIX	Monedas del tiempo de Luis XIV	Monedas de 1918 a 1939
CONTINENTE O GRAN ZONA	Monedas europeas	Monedas americanas modernas	Monedas de la Tetrarquía	Monedas de Constantino	Monedas napoleónicas Europeas
NACION O ESTADO	Moneda española	Moneda francesa medieval	Monedas españolas centenario	Monedas españolas Isabel II	Monedas de la Guerra de Independencia
SEÑORIO O REGION	Moneda catalana	Monedas antiguas de la Bética	Moneda ibérica	Monedas mexicanas Fernando VII	Monedas catalanas de La G. Secesión
PROVINCIA O CIUDAD	Monedas de Sevilla	Moneda barcelonesa medieval	Moneda madrileña de los Austrias	Moneda segoviana de Felipe V	Moneda ocupación francesa Barcelona

## «El problema terrorista de ETA estaría en vías de solución si Francia hubiera colaborado»

Declaraciones del general Sáenz de Santamaría

Oviedo, 18.—El general Sáenz de Santamaría afirma que el problema terrorista de ETA estaría ya en vías de solución si Francia hubiera colaborado con España, en una entrevista que publica hoy el semanario «Hoja del Lunes» de Oviedo.

El delegado especial del Gobierno español en el País Vasco para Asuntos de la Seguridad concreta que Francia «se ha inhibido para evitar dificultades con los vasco-franceses».

Sáenz de Santamaría, que pasó unos días de descanso en la localidad costera de Luanco (Asturias), ha dicho también que las escasas competencias recibidas por el Gobierno vasco «contribuyen a su deterioro en beneficio de ETA».

«Si no tiene las competencias necesarias para desarrollar un Gobierno eficaz se encuentra ante una difícil situación ante su electorado», puntualiza refiriéndose al Partido Nacionalista Vasco.

El general dice que en el País Vasco la ETA encuentra cada vez mayores dificultades, pero que «mientras cuente con el apoyo del extranjero y de una parte del pueblo vasco, sigue siendo una organización peligrosa».

El responsable de la lucha antiterrorista en Euskadi añade que dicha actividad es «dura, lenta y presenta logros poco espectaculares», señalando la potenciación de los servicios de información y una acción psicológica sobre la población, además de medidas políticas, como los instrumentos para el combate.

Se mostró contrario a medidas de fuerza como la intervención del Ejército o la declaración del estado de excepción, «porque eso es precisamente lo que quieren los terroristas».

«Lo difícil es luchar contra el terrorismo dentro de la ley, pero es ahí donde tenemos que dar la batalla», puntualiza.

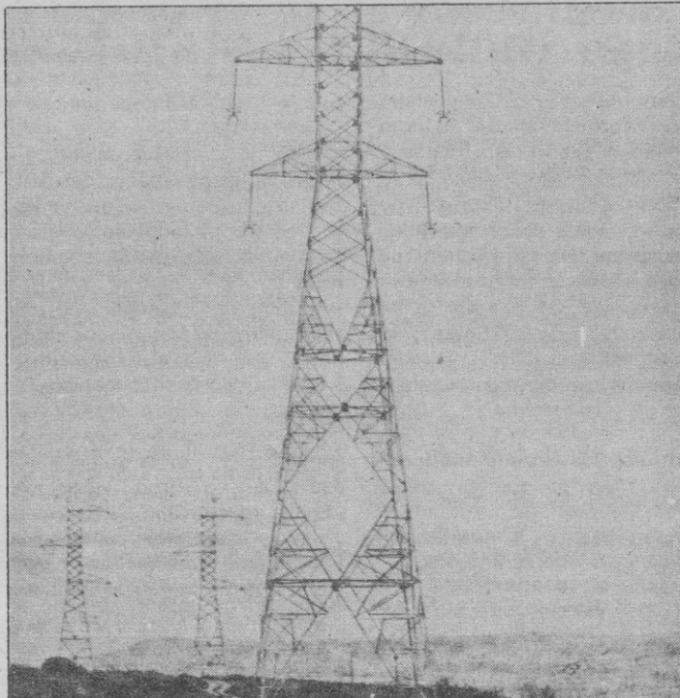
El general Antonio Sáenz de Santamaría dice también que

«ETA busca en Navarra el territorio y la despensa», para concretar que «Navarra no es Euskadi y los navarros no quieren tal integración».

El general ha dicho que no tiene duda de las posibles vinculaciones entre Herri Batasuna y Euskadiko Eskerra con la organización terrorista: «sería lo mismo que negar las relaciones entre los guerrilleros de Cristo Rey y Fuerza Nueva».

Sáenz de Santamaría, finalmente, dijo que «está claro que los terroristas de los países mediterráneos y de Irlanda no actúan por libre ni independientemente», «pero tampoco se puede caer en el error de que todo lo mueve en exclusiva el oro de Moscú».—Efe.

## Disminuye la demanda de energía eléctrica en el País Vasco



Bilbao, 18.—La demanda de energía eléctrica en el País Vasco durante el mes de julio ha disminuido en un 3,2 por ciento, en relación al mismo mes del pasado año, mientras que en el resto de España ha aumentado un 4,2 por ciento en el mismo periodo.

Por provincias, destaca el descenso de la demanda en Alava, donde ha bajado un 10,3 por ciento, seguida de Vizcaya, con un 3,1 por ciento menos que en el mes de julio de 1979.

Finalmente, el incremento del consumo de energía eléctrica en el País Vasco, durante los últimos doce meses ha sido del 0,2 por ciento con respecto al mismo periodo anterior, mientras que en el resto de España ha sido del 4,7 por ciento.—Efe

## ESPAÑA SUPERO SU CUPO DE CAPTURA DE BALLENAS

Santiago de Compostela, 18.—La Sociedad Gallega de Historia Natural asegura que España ha superado ya el cupo de capturas de ballenas concedido por la Comisión Ballenera Internacional.

«El total de piezas capturadas hasta el 23 de julio —dice la S.G.H.N.— fue de 270, en esta fecha se reunió la Comisión, y en ella los delegados españoles, tras negociaciones, consiguieron incrementar el cupo de 143 a 220 para la presente temporada, cupo que ya había sido sobrepasado por las capturas realizadas desde el comienzo de la temporada».

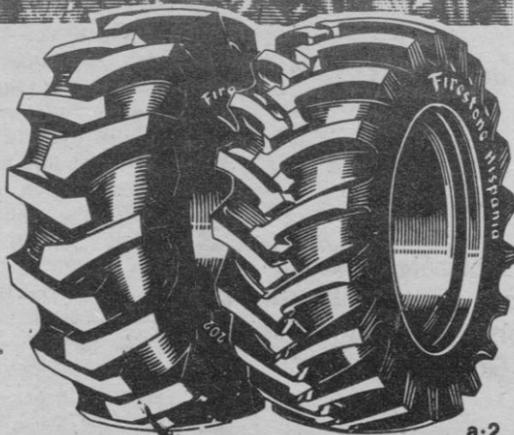
## ¡AGRICULTOR! se acerca la COSECHA de CEREALES y FORRAJES



¿Tiene a punto su tractor, su motocultor, su cosechadora, su remolque?

Compruebe el estado de los neumáticos de su maquinaria. Ahora los va a necesitar.

Se lo recomienda la marca de mayor venta de neumáticos agrícolas. Vaya a su Servicio FIRESTONE.



**Firestone**



## Nuevos métodos de imagen publicitaria

Madrid, 18.—Las normas básicas para encontrar la nueva dimensión que adquirirá la publicidad en la presente década fueron expuestas esta mañana por Hohn Destler, presidente de la agencia publicitaria «Grey Internacional», en el transcurso de una conferencia pronunciada en el salón de actos de la agencia «Efe».

El señor Destler, con más de veinte años de experiencia en el mundo de la publicidad, puso de manifiesto en primer lugar el desarrollo de nuestro país cara al impacto del mensaje publicitario.

Indicó que, en su opinión, en España existe ahora «un público más sofisticado, mejor educado y, desde luego, más crítico que antes» y en cuanto a los publicitarios, si bien reconoció que la competencia es fuerte, afirmó que «disponen de un marketing y gestión como jamás se dio el caso».

Insistió en su disertación en la agresividad en los mensajes, que ha de aumentar en los tiempos de crisis, definiendo la nueva tendencia con el concepto de «publicidad dirigida a la yugular» y, ayudándose de diapositivas, hizo una comparación entre diferentes mensajes publicitarios de diferentes marcas, distinguiendo las razones por las cuales unos han tenido éxito y otros han pasado casi desapercibidos.—Efe.

Rafael Escudero:

## «No se puede federalizar el Norte de España y regionalizar el resto»

Sevilla, 19.—«Desde el Gobierno no se comprende el tema de la descentralización del Estado, y, desde luego, lo que no se puede hacer es tratar de federalizar el norte de España y regionalizar el resto», manifiesta el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escudero Rodríguez, en una entrevista que hoy publica el diario «ABC» de Sevilla.

El presidente Escudero afirma también que si se llegase a federalizar el norte y a regionalizar el resto de España, se crearía una situación de agravio comparativo muy grande.

Para Rafael Escudero la Constitución, en su texto y en su letra, no establece discriminaciones, «es la voluntad política —añade—, en un momento determinado, lo que puede establecer estas discriminaciones, y creo que esto es lo que se está poniendo de manifiesto en la construcción de la España de las autonomías».—Efe

Suárez en Santiago de Compostela

## «Soy optimista ante el tema del Estatuto»

Santiago de Compostela, 19.—«Ante el tema del Estatuto gallego soy optimista. Yo soy optimista por ser realista, pero la cuestión del Estatuto gallego exige el esfuerzo de todas las fuerzas políticas que tienen que poner a Galicia sobre cualquier otro afán», dijo el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, a un redactor de «Efe», que le ha preguntado si era optimista ante el proceso estatutario de Galicia.

Adolfo Suárez, que a lo largo de su recorrido por las «ruas» compostelanas recibió numerosas muestras de simpatía, declinó en todo momento hacer declaraciones políticas, porque «estoy —añadió— pasando las mejores vacaciones de mi vida, y en vacaciones no hablo de política, hablo con mis hijos, por

que tengo poco tiempo para estar con ellos».

Ante la insistencia de los periodistas, el presidente del Gobierno dijo que creía que «con el esfuerzo de todos se consolidará el estado de las autonomías».

«Estoy muy tranquilo y en septiembre ya veremos lo que pasa», subrayó más adelante. También dijo que con el presidente de la Xunta de Galicia había mantenido hoy una larga conversación, «en la que hemos estudiado en profundidad el tema autonómico. Esta conversación —añadió— la continuaré el próximo viernes con los miembros del comité gallego de UCD, con quienes trataré también sobre la marcha del partido y el plan de inversiones públicas del Estado en Galicia.—Efe



En la foto, el presidente Suárez con José Quiroga, presidente de la «Xunta», en un momento de su entrevista.

## Marinaleda: Sexto día en huelga de hambre Jornaleros de otras localidades se solidarizan

Sevilla, 19.—Hoy ha entrado en su sexto día de la huelga de hambre que mantienen unos ochocientos vecinos de la localidad sevillana de Marinaleda, en señal de protesta por la situación de paro que padece el campo andaluz.

Anoche, según ha informado a «Efe» el alcalde de Marinaleda, Juan Manuel Sánchez Gordillo, se celebró una asamblea, a la que asistieron más de mil personas y en la que se decidió, con solo cuatro abstenciones y ningún voto en contra, continuar la huelga por tiempo indefinido.

«Estamos dispuestos a mantener nuestra postura —ha dicho el señor Sánchez Gordillo— hasta que el Gobierno rompa su silencio, acceda a dialogar y ponga en marcha las medidas que proponemos para solucionar el problema, medi-

das que son de todo punto posibles y que sólo requieren un poco de voluntad política para su puesta en marcha».

Hasta el momento, el alcalde de Marinaleda y dirigentes del Sindicato de Obreros del Campo —cuyo secretario general, Francisco Casero, se ha sumado también a la huelga de hambre— han venido realizando diversas gestiones cerca de distintos organismos del Gobierno y ante la Junta de Andalucía, buscando su mediación, mientras que en Osuna, Aguadulce, Los Corrales, Martín de la Jara y Pedrera grupos de jornaleros se han sumado a la huelga de hambre, en solidaridad con el pueblo de Marinaleda, y han protagonizado distintas acciones de protesta, como manifestaciones, concentraciones y encierros en los Ayuntamientos.

## TOROS

### «El Cordobés» resultó cogido en Quintanar de la Orden

Quintanar de la Orden (Toledo), 18.—Corrida de feria, casi lleno. Reses de doña Amelia Pérez Tabernero, de el Escorial, desiguales e inválidos. Durante la lidia del sobrero que sustituyó al cuarto, «El Cordobés» fue cogido, y según el parte médico, sufrió un puntazo en la cara del muslo derecho, de trayectoria ascendente, de diez centímetros de longitud, con rotura del basto externo, de pronóstico reservado. El herido fue trasladado a Madrid inmediatamente.

En su primero, «El Cordobés» nada con la capa, regular con la muleta, para pinchazo, media estocada y descabello; oreja muy protestada. El cuarto, por cojo, fue sustituido por el sobrero. No hizo nada y mató de dos pinchazos y media estocada, siendo empitonado.

José Antonio Ruiz «Esparta-

có», bien con la muleta, estocada y descabello. Oreja y petición de la otra. En el otro, faena de aliño, debido a la invalidez del toro, pinchazo, estocada y palmas.

Fernando Martín «Sacromonte», nada en su primero, pinchazo, estocada, palmas. En el último, regular, para pinchazo y dos estocadas, ovación. Toda la lidia transcurrió entre broncas constantes, por la baja calidad de los bichos.

**«EL CORDOBES» SE ENCUENTRA BIEN, SEGUN EL AYUDANTE DEL DOCTOR MAXIMO GARCIA DE LA TORRE**

Madrid, 19.—A las 10,30 de hoy no había realizado su visita el cirujano que atiende a Manuel Benítez, «El Cordobés», doctor Máximo García de la Torre, en la clínica Nuestra Señora de Loreto, según informaron a «Efe» desde el citado centro.

El ayudante del doctor se encuentra ya en la habitación del torero, pero aún no ha levantado la cura. Ha reconocido al paciente y le ha encontrado bien.

**MARIANO DE TRIANA OREJA EN CADA TORO**

Bilbao, 18.—Tercera de la feria. Seis toros de Juan Pedro Domecq, desiguales, aunque bien armados pero sin fuerzas. Media entrada. Angel Teruel fue aplaudido en sus dos toros con las banderillas. Mató al primero de un sablazo alevoso (silencio), y al otro de dos pinchazos y media, silencio. El «Niño de la Capea», tuvo que desistir de sus buenas intenciones, estocada, palmas. En el quinto, el más difícil, estocada y palmas. «Mario de Triana» estuvo bien en su primero, con lances muy toreros. Estocada y descabello; ovación, oreja y vuelta. En el último, faena larga y templada, para pinchazo y estocada; oreja, y vuelta y salida a hombros.

## «Astilleros de Huelva» pedirá nuevamente la regulación de plantilla

Huelva, 19.—Astilleros de Huelva, en un comunicado hecho público, ha puesto de manifiesto que va a verse obligada a solicitar nuevamente la regulación temporal o definitiva de su plantilla.

El motivo admitido por la empresa es la falta de un pacto social y la no consecución de un crédito de 500 millones de pesetas.

En el comunicado se señala que las gestiones para la consecución ante bancos, autoridades provinciales y organismos estatales, se han visto interrumpidas hasta que se firmen los acuerdos entre dirección, centrales sindicales y comité de empresa.—Efe

## Estabilizados la producción y el consumo de energía eléctrica

Madrid, 19.—La producción de energía eléctrica durante la última semana en las centrales españolas coordinadas por «Unidad Eléctrica» ha ascendido a 1.527 millones de Kw-h, lo que supone un aumento de sólo el 1,9 por ciento respecto a la producción de igual periodo del año anterior.

Una vez deducidos los consumos propios en generación, consumos para bombeo y saldo de los intercambios, el consumo de energía eléctrica se cifra en 1.417 millones de Kw-h, frente a 1.394 millones de Kw-h de igual semana del año pasado, lo cual supone un aumento del 1,6 por ciento.—Efe.

## 50.000 BECAS PARA EL PROXIMO CURSO

Madrid, 19.—Unas 50.000 becas para preescolar, bachillerato o C.O.U. se van a poder conceder para el próximo curso, según declaraciones del presidente del Instituto Nacional de Ayuda y Promoción del Estudiante (INAPE) que publica en su último número el semanario «El Magisterio Español».

Dichas becas serán de dos tipos: completas, de 54.000 pesetas, y medias becas, de 30.000 pesetas. Estas últimas son dobles en su cuantía de las que se otorgaban el curso pasado.—Efe

## Incendio en una granja de Seu d'Urgell

Seu d'Urgell (Lérida), 19.—Unos siete millones de pesetas de pérdidas supone el incendio que se ha producido en la denominada «Torre del Peu», en las afueras de Seu d'Urgell.

El fuego ha prendido inmediatamente, por causas que se desconocen de momento, en el pajar, ardiendo varias toneladas de forraje almacenadas, quedando todo el pajar y una gran parte de la casa contigua destruidos.



EL SEÑOR

## Don Adolfo Esteban Caro

Que falleció en Martín Muñoz de las Posadas el día 18 de agosto de 1980  
A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Marciana González Manzanas; hijos don Toribio, don Ignacio, doña Isabel y doña Juana Esteban González; hijas políticas doña Adoración Herranz y doña Domitila Alonso; hermana política doña Felisa González; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral y sepelio que tendrá lugar hoy, día 19, a las 7 de la tarde, desde la iglesia parroquial al cementerio de dicho pueblo.

# RECUPERACION DE RECURSOS DE LOS RESIDUOS

Se va a celebrar en Soria, en octubre, un interesante seminario

En Soria, del 8 al 11 de octubre, se va a celebrar un Seminario dedicado a estudiar la recuperación de recursos de los residuos. El Seminario está organizado bajo el patrocinio de las Direcciones Generales del Medio Ambiente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo y de Tecnología y Seguridad Industrial del Ministerio de Industria y Energía. Colaboran también en dicho Seminario los Ministerios de Agricultura y de Universidades e Investigación, así como el Gobierno Civil, Ayuntamiento y Diputación Provincial de Soria, la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura y las Delegaciones Provinciales de los Departamentos mencionados. El Comité de Honor será presidido por Su Majestad el Rey, y en la vicepresidencia y vocalías figuran el presidente del Gobierno, los titulares de los Departamentos patrocinadores y colaboradores y otros altos cargos de la Administración.

Los residuos han sido, en las últimas décadas, un tema de interés creciente debido a los problemas que plantea su eliminación y los recursos que se pierden con su desecho.

En estos años de iniciación a una concienciación general de la limitación de los recursos energéticos, los residuos ofrecen una serie de posibilidades muy dignas de tener en cuenta. Nos referimos a la recuperación de recursos a partir de los restos y residuos procedentes de gran número de actividades humanas.

Estos residuos contienen productos cuyo origen es función de la actividad que los genera, y son susceptibles de una recuperación más o menos completa, dependiente del desarrollo científico-tecnológico

del sistema de aprovechamiento, siendo en la mayoría de los casos la recuperación y el reciclado actividades cada vez más viables, a medida que aumentan las necesidades y se encarecen los recursos.

En España se producen al año más de 200 millones de toneladas de residuos sólidos, con un aumento progresivo en relación a sus habitantes y las actividades que los generan. De forma aproximada, estos residuos se reparten en: 58 por ciento agrarios; 27 por ciento mineros y metalúrgicos; 5 por ciento industriales; 4 por ciento domésticos, y en menor porcentaje, residuos neumáticos, aceites y otros varios.

Los temas concretos seleccionados para estudiar y debatir en este Seminario, estarán a cargo de destacados especialistas procedentes de la Adminis-

tración Pública y privada, y son:

- Producción de combustible a partir de la biomasa.
- Proceso de clasificación selectiva de residuos por vía mecánica: sus posibilidades.
- Posibilidades de utilización de lodos procedentes de plantas de depuración de agua residuales.
- Líneas generales sobre una Política Nacional de Recuperación de Recursos a partir de los Residuos.
- Recuperación de residuos forestales y de los procedentes de la madera.
- Problemas de comercialización de productos obtenidos en procesos de reciclado.
- Problemática de los residuos de explotaciones ganaderas en régimen intensivo.

## Las inversiones del Estado en el cuatrienio 80-83 ascenderán a 2,4 billones de pesetas

A 2,4 billones de pesetas ascenderán las inversiones del Estado en el próximo cuatrienio 1980-83, según informa el boletín especializado «Enerpress».

Este presupuesto supone, según las mismas fuentes, un descenso de 1,4 billones de pesetas respecto a las peticiones iniciales que en su día elaboró el Comité de Inversiones Públicas. Por orden de departamentos, el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo —claramente el más inversor— será el que obtenga una mayor asignación monetaria. Les siguen en cuanto a las cifras que se estima les serán otorgadas, los Ministerios de Defensa, Industria y

Energía, Transportes y Comunicaciones y Agricultura.

El montante previsto para el Departamento de Industria y Energía alcanzará los 44.425,2 millones de pesetas.

### HOMOLOGACION DE LOS PANELES SOLARES

Las normas e instrucciones técnicas complementarias para la homologación de los paneles solares quedan aprobadas en una orden del Ministerio de Industria y Energía que ayer publicó el Boletín Oficial del Estado. Estas normas e instrucciones técnicas complementarias se especifican un anexo a la mencionada orden.

## La declaración de conflicto colectivo en las gasolineras, en suspenso hasta el día 26

Madrid, 19.—La declaración de conflicto colectivo que efectuaron los representantes de los trabajadores del sector de estaciones de servicio, continuará en suspenso hasta el próximo día 26, según han señalado a «Efe» los asistentes a la reunión para el acto de conciliación que tuvo lugar en el Ministerio de Trabajo.

Tras la citada reunión, los representantes de CC.OO., UGT y USO junto con los de la Confederación Española de Estaciones de Servicio, hicieron público un comunicado en el que señalan que «como consecuencia de la reunión de hoy en el Ministerio, se ha llegado al acuerdo de celebrar una nueva reunión el próximo día 26 en el Ministerio, de cuyos resultados dependerá la retirada de la declaración de conflicto colectivo».

Asimismo, el comunicado señala que en la reunión del día 26 se tratará sobre la constitución de la mesa negociadora y el calendario de reuniones para la negociación del convenio colectivo.

Por otra parte, indica que se ha llegado al acuerdo de iniciar, oficialmente, las negociaciones del convenio el próximo día 3 de septiembre. En esta misma fecha, dice el comunicado, los resultados de la reunión restringida del próximo 26 de agosto, serán sometidos a la ratificación de la comisión negociadora.

Preguntados por «Efe», los representantes de los trabajadores asistentes a la reunión manifestaron que, de momento, y a la espera de los resultados de la reunión del día 26 de agosto, la posibilidad de huelga en el sector queda descartada.

Como ya indicó «Efe» en anteriores servicios, el problema de la negociación del convenio colectivo en este sector se produce todos los años, al no coincidir ésta con la negociación de la subida de las comisiones por litro de gasolina de «Campsa» para los distribuidores.

## SE VA A CONVOCAR UNA REUNION URGENTE DE LA EJECUTIVA DE A.S.E.J.U.

Madrid, 19.—«Vamos a convocar una reunión, con carácter urgente, de la ejecutiva de la asociación para tratar sobre las declaraciones que ha efectuado a la prensa nacional Jesús Sánchez-Cañete», secretario general del Sindicato Independiente del sector del juego, ha manifestado a «Efe» Jerónimo Rullán, gerente de la Asociación Empresarial de Juegos autorizados —ASEJU—.

Asimismo, el señor Rullán ha señalado que «en la citada reunión se estudiarán las medidas legales que procedan tomarse al respecto».

Por otra parte, indicó que las declaraciones efectuadas a «Efe», sobre una presunta corrupción en el bingo, han sorprendido a la directiva de ASEJU, cuando se encontraba de vacaciones este fin de semana, por lo que «tras la reunión urgente de la directiva, —añadió— se confeccionará un comunicado que haremos público en los próximos días».

# bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	226	226
Atlántico	208	—
Central	248	248
B. E. de Crédito	218	222
Exterior E.	212	212
Hispano A.	224	228
L. Quesada	—	—
Pastor	266	266
Popular E.	245	245
Rural y M.	273	—
Santander	276	276
Vizcaya	236	236
Urquijo	139	139
Bankinter	125	125
Bankuni6n	128	125
U. y Fénix	258	252

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	55	55,50
Hidroel. Española	68,25	69,75
Iberduero	61	61
Unión Eléctrica	68	68

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos Vizcaya	8,25	8,75
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	D. 59	D. 62
Fasa Renault	—	85

Femsa	30	—
M. de Santa Ana	—	P. 55
Seat	16	17,50

### QUIMICAS Y TEXTILES

Gross	D. 29,50	29
Hidro-Nitro	23	—
Papelera Española	—	—
P. Leiza-Sarri6	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	23,75	23,75
Unión Resinera	205	207

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	230	—
Dragados y C.	104	105
Port. Valderribas	—	—

### MONOPOLIOS

Campsa	210	208,50
Tabacalera	128	128
Telefónica N. E.	58,50	60

### VARIAS

Finanzauto	68	68
Galerías Preciados	24	24,50

# Saji, s.l.

C/ San Juan, N.º 8. Teléfono 41 26 04

Con motivo de la presentación en Segovia de la **balanza electrónica Máster NBC**, de la cual somos distribuidores exclusivos para Segovia y la provincia,

Tiene el gusto de invitar a todos los comerciantes del ramo de la alimentación, y público en general, a la demostración que se celebrará el día 21 del corriente, a las 5,30 de la tarde, en el Hotel Rte. Venta Magullo.

## Diccionario... con sonrisa

Euskadi — Vizcayí.  
 Puente — Despillarro de gasolina.  
 Coyuntura — Untar de tinta al coyote.  
 Sexo — Seso con equis.  
 Pornografía — Tiendería donde se venden piernas y otras chuletas.  
 Homosexual — Con equis intercalada.  
 Obreros — Los que trabajan en las obras.  
 Patronos — Los que trabajan en el trono.  
 Huelga — ...nuestra de cada día dánosla hoy.  
 Conservador — Frigorífico.  
 Liberal — Frigorífico con la puerta abierta.  
 Libertad — La novia de todos y la mujer de ninguno.  
 Fascista — Lo que todos llaman al contrario.  
 Franco — Si te he visto no me acuerdo.  
 Sindicato vertical — Crucigrama de 40 años.  
 Sindicato horizontal — Jeroglífico de 4 años.  
 Diplomático — Que le han dado a Tico Medina un diploma.  
 Socialista — La mujer del socio listo.  
 Ministro — De mini, nada.  
 Subsecretario — Enchufado.  
 Academia de la Lengua — Camelo José Cela.  
 Poeta — Canto de la gallina asustada al ver a uno de la ETA (Po, po, po, po, ¡ETA!... po, po, po, po, ¡ETA!...  
 Moscú — Dice que se las den todas en el mismo Carrillo.  
 Madrona — El sueño de una noche de verano.  
 Ayuntamiento — Mentiras que cuenta el labrador a la yunta mientras están arando.  
 Castilla — ¡Que astilla...!  
 Vino — Bebí y se fue.  
 Extremadura — Que la mujer del extremo es muy dura de pelar.  
 Vascongadas — No, voy con Gades y con Marisol.  
 Excursión — Tortilla de patatas.  
 Independencia — Que los señores de In dependen de la C.I.A.  
 Televisión Española — El timo veraniego de la estampita.  
 Candidato — Que quiere atar a Cándido.  
 Querido lector: Dos puntos.  
 Segovia: Punto y coma.  
 La Esperanza: Patrón de Segovia, de La Granja y de todas las aguas subterráneas de la provincia, con dirección a la sed.  
 Caridad — Perdón...

LUIS MINGUEZ «Orejanilla»

# EL PERRO



En un pueblo castellano de tierra dentro, en las llanuras donde se inspiró Antonio Machado, me refiero a un pueblecito de Soria, llamado Caltojar, viven cuatro familias en común unión. Por los frondosos y espesos bosques del pueblo vive un perro salvaje, que nació libre y vive en el monte convertido en perro-lobo. Los vecinos del pueblo le llamaban Sedano, pues

era muy lanudo. Era amigo de todos y también de los animales del campo, que se reunían en torno suyo. El día que había caza en el pueblo, iba con los cazadores y cogía las perdices con la boca, llevándose al lugar donde se situaban los cazadores. Tenían un fiel amigo en el monte. Era una ardilla pequeña, que su madre dejó abandonada en el bosque cuando nació.

Sedano la cuidó, hasta que creció lo suficiente. La visitaba todos los días en su guarida y la daba de comer; la defendió de otros animales peligrosos del bosque y de todos los peligros que circulaban por el monte. De pronto el perro se volvió salvaje; había sido domesticado por los hombres del pueblo, pero un día volvió a su estado primitivo. Por las noches atacaba las granjas y mataba gallinas. Mató también a varias ovejas, que se encontraban durmiendo en el campo. Los hombres del pueblo se extrañaron de todo esto y no podían comprender cómo se había vuelto salvaje. Hasta que un día Sedano atacó una granja en pleno día, entonces le vio un cazador, cogió la escopeta, pero no le alcanzó. Decidieron una noche, los cazadores salir en su busca, pero no le encontraron. Así siguieron día y noche, hasta que le hallaron en su refugio, se lanzó hacia ellos precipitadamente y uno de los cazadores le pegó un tiro en la cabeza, dejándole semiinconsciente, mientras otro de ellos le remató. Así acabó tristemente la vida de Sedano. Le llevaron al pueblo para que le viera toda la gente, como un «bicho raro» y recordaron todos a Sedano, cuando era un animal doméstico y ayudaba a todos. Ahora se reían de él, le injuriaban una vez muerte. No le dieron su oportunidad, no le dejaron los cazadores al pobre Sedano, que cambiara de nuevo, sino que salvajemente le fueron a buscar, para matarle, sin darse cuenta que les había ayudado en tiempos pasados. El pueblecito ha perdido a un buen amigo y una buena ayuda como Sedano. Siempre recordarán a este buen amigo, que se convirtió en salvaje, como había nacido.

VISNU

## POEMAS

### Las manos

Se ha llegado a mis manos un desierto  
 nada más partirlas la luz del alba.  
 Mis manos, unidas como dos malvas  
 clavadas en la tierra se han abierto...

Antes; turbias, crispadas. Ahora un huerto  
 fértil, lleno de luz, que abre sus valvas  
 desplegándolas sobre la mar. Valvas  
 como jirones en mi puño yerto,

como velas de sangre al sol naciente:  
 lluvia altiva en su cuerda de ballesta.  
 Y, cómo me deslumbra su simiente

vertical; ¡cómo me ciega!... Su enhiesta  
 llama se siembra en lo alto y desde el cielo  
 me abre en hoces las tinieblas del suelo.

Juan Luis Alvarez Caravera

### Oscuro rincón

De ese oscuro rincón,  
 donde todo parece  
 viejo, oscuro y muerto,  
 donde nada se ve,  
 y nada parece hallarse,  
 donde todo resulta insignificante.  
 De allí provienen  
 las sombras del pasado,  
 nuestras risas y llantos,  
 nuestras penas y alegrías.  
 Todos los momentos pasados  
 de nuestras vidas, están allí,  
 en el más profundo y  
 oscuro rincón de  
 nuestra alma.

Beatriz Martín

### Espectros prematuros

Debemos preguntar al viento con eco reducido  
 por ese débil cuerpecillo; inocencia pura,

que amontonado yace entre estiércol misero de una infancia desvalida,  
 injusticia,  
 sin saber por qué sobre sus mugrientos cielos no se balancean ruiseñores.

¿Podrá el vuelo sordo de una pregunta detenerse en

un escorzo  
 y cortar yedras bajas que disimulan modernos holocaustos?

¿Podrán unos alambres descalcificados sugetar el vuelo inútil del gemido,  
 hasta que preludien las trompetas una marcha de ataúdes?

Es fácil imaginar respuestas necias cuando las bocas se encuentran ebrias  
 y la hueca púrpura de unos vestidos disimulan males

células que van minando lo que tenemos de evolución.  
 Mientras, unos dedos chiquitines hacen pompas sin jabón,  
 y marionetas fantasmagóricas bajo conjuros en alta voz,  
 espectros prematuros de panza hueca y palillos que tocan el tambor.

Ah si algún día el lugar oscuro donde se quiebra el verbo  
 observase atentamente esos niños depauperados que agonizan entre cilicios,

con boca seca y nariz cuadrada, perfilando esas mieses universales que dividen las estirpes;  
 cambiaría sin duda el impotente rastro donde agonizan unos miembros,  
 donde la materia embrutecida justifica verdades sin acción  
 con un cristo de cabecera y una palabra para el dolor.

Soledad Cavero

### Desprecio

Llamaste ayer a mi puerta  
 agonizante de sed.  
 Te ofrecí galantemente  
 agua de rosas y miel.  
 ¿por qué me lo despreciaste,  
 si era pura la bebida?

Te preferiste saciar  
 con placeres de esta vida.  
 La pureza de las rozas  
 y el dulce sabor de miel  
 lo cambiaste por agraces,  
 también por amarga hiel.

A. C. Pascual

### Llámase cántaros

Ruta de aquel autocar  
 poco en este relato  
 yo creo importa.

Si que iba muy lleno  
 cuando una mujer  
 sentada en su centro,  
 púsose a hablar  
 con emoción de novia,  
 más de madre  
 ya tres veces lo era.

De su vida  
 causas de su viaje  
 y proyectos

Voy no lo diré  
 a por otro niño  
 le criaré a medias  
 con el pan de mis senos  
 como antes crié  
 a otros dos.

Con mis hijos.  
 Por el primero  
 me dieron  
 para una tierra,  
 con el segundo,  
 compramos una mula.

El sol,  
 por esas cosas  
 que tiene la vida,  
 y sus caminos,  
 nos dio en los ojos  
 llenándonos de agua  
 de amor pura y limpia.

Pedro Palomero Elvira

## EL SALVADOR

**Atentado contra el ministro de Obras Públicas****Resultó muerto un agente de seguridad**

San Salvador, 19.— Un agente de seguridad resultó muerto ayer en San Salvador cuando varios desconocidos intentaron asesinar al ministro de Obras Públicas, Jorge Alberto Morales Guillén, que resultó ileso en el atentado.

Los informes obtenidos indican que el vehículo en que iba el ministro Morales Guillén fue interceptado por un camión oficial robado varias horas antes, al tiempo que elementos extremistas disparaban contra el funcionario y los agentes policiales que le acompañaban.

Morales Guillén se dirigía del ministerio a su cargo hacia la casa presidencial salvadoreña, cuando ocurrió el atentado. Los autores del mismo lograron escapar.

Ningún grupo clandestino de derechas o izquierdas se ha atribuido, hasta ahora, el hecho.

**LA D.R.U. HACE BALANCE DE MUERTOS**

México, 19.— La delegación exterior de la Dirección Revolucionaria Unificada (DRU) salvadoreña afirmó ayer en México que durante la reciente huelga habida en El Salvador, los grupos guerrilleros causaron 146

bajas en el ejército y otros organismos de seguridad.

Citada por la agencia local «Cisa», la «DRU» añadió que el balance militar de los tres días de paro indica que los rebeldes sufrieron 16 muertes en los 25 enfrentamientos armados que libraron contra los efectivos gubernamentales.

**ATAQUE ISRAELI EN EL SUR DEL LIBANO**

Jerusalén, 19.—Fuerzas israelíes de paracaidistas y de unidades de élite de la brigada «Golani», apoyadas por artillería, realizaron anoche una incursión en Líbano Sur y destruyeron cuatro emplazamientos de baterías palestinas en la región de Arnoun, Tibni y de Majnoun. En un segundo ataque la aviación israelí ha bombardeado esta mañana posiciones palestinas en la región del Castillo de Beaufort.

El objetivo de la operación, según portavoces militares israelíes, ha sido «desorganizar a las fuerzas palestinas e impedirles lanzar operaciones terroristas en territorio israelí».

El comunicado oficial señala que las unidades israelíes han podido regresar a sus bases sin pérdidas a bordo de helicópteros, pese a la dura resistencia de los palestinos que se prolongó durante más de tres horas.

Informes sin confirmar señalan quince muertos entre los palestinos.

Por su parte la Organización para la Liberación de Palestina de Yasser Arafat ha difundido un comunicado en el que los guerrilleros palestinos se atribuyen pleno éxito en el rechazo de un ataque de los comandos israelíes que habían sido transportados en helicópteros.—Efe

**SE AGRAVA LA SITUACION LABORAL EN POLONIA**

La situación laboral en Polonia se acerca vertiginosamente al estado de huelga general. A los paros de solidaridad de fábricas en Gdynia, Szczecin y Sopot se unieron varios centros mineros de Silesia, con los compañeros en paro en Gdansk, principal puerto del Báltico.

El primer secretario del partido comunista (POUP), Edward Gierek, tuvo que suspender su proyectado viaje a la República

Federal de Alemania (RFA), hoy, para entrevistar con el canciller Schmidt y dirigirse a la nación por radio y televisión.

El discurso del primer personaje del régimen polaco no tuvo ningún principio sorprendente e insistió «en el grave peligro para el Estado» si persiste la situación de reivindicaciones políticas; entre otras, libertad de sindicación, liberación de presos políticos, supresión de la censura y libre difusión de revistas y periódicos independientes.

En su discurso, relatado por Giereu inmediatamente después de una reunión del Buró Político del partido, máximo organismo del sistema político polaco, el primer secretario dejó entender que con la vuelta al trabajo las peticiones económicas de los trabajadores podían ser discutidas y negociadas: pero ante el tema de las reivindicaciones políticas Gierek fue explícito: «No hay compromiso posible. Se trata de un problema internacional. El sistema socialista está unido a la razón del Estado. Es un factor de paz en Europa. Sólo una Polonia socialista puede ser libre e independiente con fronteras inviolables».

La huelga de Gdansk parece estar dirigida por el obrero Lech Walesa, de 37 años, conocido por sus actividades disidentes, que en 1976 fue transferido a la cantera Lenin, en represalia por sus actividades políticas.

Entre tanto, la Unión Soviética guarda el más absoluto silencio sobre los acontecimientos polacos, que el resto de la Prensa euroriental minimiza en su importancia.

**CONCENTRACION DE FUERZAS EN GDANSK**

Varsovia, 19.— Por otra parte una importante concentración de fuerzas especiales de intervención se produjo ayer tarde en torno a Gdansk, la más importante de las ciudades polacas en huelga.

Así lo ha declarado Jacek Kuron, dirigente del Comité de Autodefensa Social (KOR), quien asegura que el hecho le consta de «fuente totalmente fidedigna».

Según él, estas unidades llegaron a Gdansk en helicóptero, procedente de Varsovia, entre las cinco y las seis de la tarde, y se han apostado concretamente en las cercanías del aeropuerto.—Efe.

**CHILE****Se crea un frente de apoyo a la Constitución**

Santiago de Chile, 19.— Encabezado por René Sotolichio, presidente nacional de los trabajadores municipales, se constituyó ayer en esta ciudad un frente cívico-patriótico con el propósito de apoyar el pronunciamiento favorable, en el plebiscito del 11 de septiembre próximo, a la nueva Constitución política aprobada por la Junta Militar.

Manuel Contreras, presidente de la Federación Metalúrgica, dijo que el sector que él representa llegó a la conclusión de que la nueva Carta Magna resguarda plenamente los intereses de los chilenos.

La nueva entidad la integran organizaciones laborales, vecinales y juveniles.—Efe

**UN TERREMOTO PROVOCA OCHO MUERTOS EN ECUADOR**

Guayaquil (Ecuador), 19.— Por lo menos ocho muertos, más de cuarenta heridos, varias casas destruidas, edificios afectados, daños en vehículos y pánico entre la población es el primer resultado global del temblor de tierra que sacudió ayer, a las 10,05 locales (17,05 h.e.), parte de la costa ecuatoriana.

El sismo tuvo una intensidad de 7-8 grados en la escala modificada de Mercalli y se sintió en todo el país.

En el área del epicentro se sitúan una serie de poblaciones rurales de considerable concentración poblacional.

El Gobierno ha declarado el estado de emergencia en las zonas afectadas y asignando un fondo inicial de veintiocho millones de pesetas en concepto de ayuda.

**PANORAMICA**

**IRAN:** Cinco personas acusadas de «tráfico de drogas» fueron ejecutadas anoche en la prisión de Qars de la capital iraní, dicen fuentes dignas de crédito.

**BOLIVIA:** Dos religiosos salesianos leoneses, el sacerdote José Luis García, y el hermano de la orden, Pedro Chico, se encuentran refugiados en la nunciatura apostólica de La Paz, sin poder abandonar aquel país.

**PERU:** El presidente del Senado de Perú, Oscar Trelles, anunció ayer que ha iniciado gestiones para que la junta militar de Bolivia permita salir del país a la ex presidenta Lidia Gueiler.

**MEXICO:** José Ramón López Portillo, hijo del presidente de la República, fue nombrado ayer subsecretario de Evaluación de la Secretaría de Programación y Presupuesto.

**PUERTO RICO:** Un joven puertorriqueño se ahorcó para no tener que cumplir el servicio militar obligatorio en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, revela un diario de San Juan.

Todo un Seat 124  
por **12.500** pts.  
mensuales.

**Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.**

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

**Seat 124**

## El Club Recreativo San Rafael tiene, también, nueva junta directiva

Nuevas ideas: Terreno de juego de hierba, secciones de baloncesto, balonmano, etc.

Y la racha continúa. Al menos que nosotros sepamos el equipo de San Rafael es el tercero que en la presente campaña futbolera ha cambiado de junta directiva. En esta ocasión, el anterior presidente, Juan Sanz Alvarez, cumplió su mandato de cuatro años y no quiso presentarse a reelección. Y a partir de aquí comenzaron una serie de cuestiones que todavía hoy mantienen divididos a algunos sectores de aquella afición.

### UNOS SOCIOS CONSCIENTES

El Club tiene en estos momentos 111 socios. Pues bien; a la hora de acudir a la segunda asamblea extraordinaria que se celebraba para determinar quien sería el presidente acudieron 90. Lo que viene a ofrecer un porcentaje que difícilmente puede ser comparado con cualquier otra asamblea, incluido cualquier club «grande».

En un principio no apareció candidato alguno. Quizás todos pensaron que el anterior presidente continuaría y a todos cogió un tanto de sorpresa. Pero pasado ese primer momento se llevó a efecto una «fuerte» campaña que en un principio tuvo como participantes a tres candidatos. Sin embargo a la hora de presentar las firmas necesarias solamente pudo cumplir el requisito uno de ellos, por lo que no hizo falta votación alguna. De esta forma Ignacio Pérez Yagüe, es el nuevo presidente del C.R. San Rafael.

### ¿DIVISION?

Por los comentarios que hemos recogido en San Rafael se deduce que existe división entre socios, jugadores e incluso afición. Para unos el nuevo presidente no es la persona idónea, mientras que otros piensan todo lo contrario, y eso, a nivel de una comunidad pequeña, donde todos se conocen, tiene sus inconvenientes. Esperemos que, porque todos quieren al club, las pequeñas divergencias se olviden y todos se unan.

### UN PRESIDENTE CON ASPIRACIONES

Hace unas fechas, cuando aún estaba «caliente» el tema de la elección, dialogábamos con el nuevo presidente del Club, al que vimos con muchas ganas de trabajar.

— Parece que su nombramiento no ha caído bien con carácter general.

— Todo tiene su lado bueno y malo. Quizás por la polémica que se ha levantado hemos conseguido que ahora todos los aficionados hablen del Deportivo. Lo que sí deseo es que en ningún momento podamos llegar a términos personales. Por mi parte intento conseguir el apoyo de todos.

— Nuestras noticias son que el Club tiene en estos momentos un déficit que supera las 100.000 pesetas. ¿Tiene ya una idea concreta en cómo buscar los medios de paliarla?

— Nuestra idea es la de que, sin que los socios tengan que realizar ningún desembolso ex-



traordinario, podamos encontrar posibilidades de cubrir esos gastos.

— ¿Y qué ideas son las que el nuevo presidente pretende aportar al club?

— Todas ellas están expuestas en la carta que el pasado día 12 envié a los socios, y en la que se habla de un mayor apoyo al equipo juvenil, por entender que es ahí donde están los verdaderos cimientos del club. Vamos a contar para ello con un preparador físico y un entrenador titulado. El equipo juvenil tiene que ser un equipo serio.

Para el conjunto de los mayores, que es el que en la actualidad representa al club, mi idea es la de exigirles una enorme seriedad a todos sus componentes. Pero entiendo que para llegar a eso también hay que ofrecerles algún aliciente, fuera del puramente deportivo. Por ello vamos a primar a los jugadores.

— Pero bien entendido; primaremos lo bueno y sancionaremos lo malo. Todo ello será decidido en una reunión que mantendremos los componentes de la junta y una comisión elegida por los propios jugadores.

### NUEVAS IDEAS

— Todo lo dicho hasta el momento es referencia exclusiva al fútbol. ¿El Club se va a quedar solamente en eso?

— No. Nuestra idea es la de crear, cuando menos, tres secciones deportivas dentro del club. Por ejemplo, baloncesto, balonmano, etc. También, y es un propósito que vamos a intentar llevar adelante con la máxima rapidez, queremos cubrir el terreno de juego de hierba. Cuestión que desearíamos ver concluida finales de este mismo año. Pretendemos, por ser muy necesario, instalar agua caliente en los vestuarios y acondicionar los mismos; adecentar el campo; instalar cartelones con anuncios comerciales, que a su vez impidan la visión del juego a los espectadores desde fuera del recinto, etc.

— Presidente, el programa es amplio y puede ser muy difícil el

llegar a cumplirle. ¿Le preocupa que así sea?

— Entiendo que todo eso, y más, se puede llevar a cabo si contamos con el apoyo de todos. Nosotros, como representantes del Club, siempre estaremos abiertos a cualquier sugerencia de los socios. Si formamos una peña nada será difícil.

### LO QUE QUEDA

La plantilla del club no va a contar con algunos de los jugadores que en la pasada temporada formaron en sus filas. Giraldo y Pablo, que estaban cedidos por la G. Segoviana vuelven a este club. Si bien Giraldo parece que será baja por marchar a estudiar a Valladolid; el juvenil Alejandro tiene ya la carta de libertad para fichar por un club de Madrid, hasta ahora está por decidir si será el Atlético o el Real; Sanvitorio y Malaquias tampoco continuarán, por lo que necesariamente la plantilla ten-

drá que contar con nuevos valores. Quizás pueda pasar algún jugador del equipo juvenil, pero de cualquier forma Antonio Arias, el fenomenal entrenador y mejor persona, nos decía que eran precisos los servicios de un portero (Aceituno está solo), un hombre del centro del campo y algún delantero. De momento, y aunque no hay nada fijo, el pasado viernes le vimos dialogando con directivos del Ciempozuelos, amigos personales suyos, en busca de lo que necesita.

### DIRECTIVOS

Concluimos el reportaje con los nombres de los directivos que acompañarán durante cuatro años al presidente del Club: Francisco Rodríguez Blanco, vicepresidente; Alfonso de Pablo, secretario; el tesorero está por decidir; vocales, Pablo Villena, Miguel Angel Rubio y Fernando Berzal.

J.M.ª

### AJEDREZ

#### Decimotercera partida Polugaievsky-Korchnoi

Buenos Aires, 19.—Victor Korchnoi, inició anoche la decimotercera partida del match semifin de ajedrez por el torneo Candidatura que disputa en Buenos Aires con Lev Polugaievsky.

El match estaba previsto a 12 partidas, pero al producirse un empate en seis puntos se recurrió a una prórroga de dos juegos.

En las 12 partidas jugadas hubo ocho tablas, Korchnoi ganó dos con las piezas negras y el ruso Polugaievsky las otras dos con las blancas.

El vencedor del match Korchnoi-Polugaievsky deberá enfrentarse al ganador de la otra semifinal, entre el húngaro Lajos Portisch y el germano occidental Robert Hubner, para determinar al desafiante del actual campeón mundial, el soviético Anatoli Karpov.—Efe

#### Piragüistas segovianos actuaron en el descenso del Sella y del Pisuerga

El descenso del Sella es la prueba más importante de piragüismo en el calendario nacional. Este año con la celebración del «L aniversario», reunió un récord de participantes y una gran multitud de seguidores.

El total de embarcaciones que tomaron la salida fue de 836; de ellas sólo entraron en control abierto 263, que no es poco, contando con las condiciones del río. Muy poca agua a pesar de abrirse la presa, por lo que rompieron bastantes embarcaciones.

Los segovianos que participaron no tuvieron suerte en el sorteo de salida. Así Enrique Martín, con el dorsal 342, y Jesús Merino, con el dorsal 344, ocupaban estos puestos en la salida de Arriondas por lo que se vieron envueltos en los dos «follones» de salida.

Jesús Merino sí que logró terminar la prueba, consiguiendo el puesto 73 en K-1, y el 178 en la clasificación general. Enrique Martín, en la última presa, a la entrada de la ría de Ribadesella, se vio obligado a abandonar por rotura en su embarcación.

#### VI DESCENSO INTERNACIONAL DEL PISUERGA

El día 15 de agosto tuvo lugar esta importante prueba en Alar del Rey. Los ingleses Truhan y Greeg fueron los vencedores; estos mismos piragüistas ganaron el descenso del Sella días anteriores.

En esta prueba participaron palistas de once naciones, con un total de 286 embarcaciones, para recorrer el tramo de 17,5 Km. entre Puente, Olleros y Alar del Rey.

De Segovia participó Jesús Merino, con K-1, del equipo Liberty, que tuvo que abandonar la prueba a causa de la rotura del timón, lo que le impedía controlar la embarcación.

ENRIQUE

### UNA ABUELA EJEMPLAR



Mavis Hutchison, de cincuenta y cinco años, con seis hijos y siete nietos, se dedica ahora a correr. La sudafricana ha llegado al cabo Finisterre, en la costa de Cornualles, tras haber recorrido una distancia de 1.200 kilómetros, desde la parte más alta de Escocia a esa punta de Inglaterra, invirtiendo en el recorrido dieciséis días, veintuna hora y cincuenta minutos.

## BALONCESTO

La selección juniors española de baloncesto sufrió anoche la segunda derrota ante los italianos en un partido amistoso previo a los novenos campeonatos europeos de Celje (Yugoslavia).

La victoria italiana, por 90 a 81 (45-41 al descanso) confirmó la del sábado (110-94), por lo que los jóvenes baloncestistas españoles no pueden tener grandes esperanzas en Yugoslavia a partir del miércoles.

## AUTOMOVILISMO

El italiano Adártico Vudafieri, con «Fiat 131 Abarth», ganó la vuelta a Madeira en automóvil, prueba puntuable para el campeonato europeo de «Rallies», disputada en aquél archipiélago atlántico, 800 kilómetros al sudoeste de Lisboa.

En segundo lugar se clasificó el italiano Maurizio Verini, en «Alfetta Turbo», seguido del portugués Americo Nunes, en «Porsche Carrera».

La gran dureza de la prueba, con 27 tramos clasificatorios a través de un recorrido muy accidentado, provocó un elevado número de abandonos, entre los cuales está el italiano «Tony» vencedor de la edición del pasado año.

## GOLF

El golfista británico Mark James se adjudicó el campeonato internacional irlandés de golf, con un total de 284 golpes, tras hacer un último recorrido en 73.

Severiano Ballesteros, el mejor clasificado español, se tuvo que conformar con la cuarta plaza, con un total de 288 golpes, después de hacer los 18 hoyos de la última jornada en unos deficientes 75 golpes.

Los otros españoles quedaron así: 10, Manuel Piñero, empatado (291) con cinco más; 16, Manuel Ballesteros, 292; 23, ex aequo, José María Cañizares, Antonio Garrido y Francisco Abreu, 293; 29, Manuel Calero, 295, y 30, Juan Anglada, 296

## Dos periodistas darán la vuelta al mundo en un velero

Barcelona, 19.— Dos periodistas barceloneses han proyectado dar la vuelta al mundo en un velero, prorrogando su viaje durante varios años, ya que piensan permanecer en algunos países que visiten por tiempo indefinido.

Los periodistas, son Frances Cusi y Jerónima Vidal, quienes emprenderán este periplo en el próximo mes de octubre.

El viaje se realizará en un «Puma 37», buque que dispone de nueve velas y dos motores, con casi once metros de eslora. La primera escala será Canarias y desde allí cruzarán el océano para dirigirse al Caribe y, posteriormente, dirigirse a Australia.

La pareja proyecta financiar el viaje y su manutención realizando precisamente su trabajo como periodistas, remitiendo reportajes a diversas publicaciones españolas y de otros países.

El proyecto, aplazado por dos veces, tienen previsto llevarlo a cabo el próximo mes de octubre.—Efe

# TELEGRAMAS DEPORTIVOS

## FUTBOL

Karl Heinz Rummenigge, delantero del Bayern Munich, campeón de la «Bundesliga» ha sido elegido «Futbolista del año» por abrumadora mayoría en una votación organizada entre los periodistas deportivos alemanes.

A raíz del triunfo de la selección alemana en la «Eurocopa de Naciones», disputada en Italia, Rummenigge fue elegido mejor jugador de los Campeona-

tos Europeos.

\*\*\*

El Atlético de Madrid se proclamó finalista del torneo «Villa de Madrid» al aliminar por penalties al C.S.K.A. de Sofía.

\*\*\*

La directiva del Barcelona y una entidad bancaria firmarán hoy un contrato por el cual al club azulgrana le resultará gratuito el mantenimiento de su escuela de fútbol, instalada en la

## MONTAÑISMO

La cordada española, encabezada por los catalanes Enric Font y Peare Aymerichm, han logrado alcanzar la cima del Gasherbrum II, de 8.035 metros de altura, después de haber utilizado al vía Moravec. La marcha ha durado aproximadamente once días y en ella se emplearon 60 porteadores. La cordada tiene como empresas futuras escalar el Gasherbrum III, de 7.952 metros, como entrenamiento para comenzar la ascensión del Manaslu, de 8.156 metros.

Masia. A cambio, el Barcelona ofrecerá a la entidad bancaria la posibilidad de publicidad en todos los medios tiempos, junto al nombre del club.

## MOTOCROSS

El belga Georges Jobe encabeza, con 206 puntos, el campeonato del mundo de motocross en la categoría de los 250 c.c., tras haberse disputado el Gran Premio Internacional de Hyvinkaa (Finlandia).

## SUCESOS

### DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DE UNA VIOLACION A UNA MENOR

Bilbao, 19.— La Policía de Bilbao ha detenido a Ernesto Soutillo Exposito, de 36 años, como presunto autor de la violación a una menor de quince años, M.C.C.V., con domicilio en Bilbao, según informaron fuentes policiales.

El detenido es casado y natural de La Caniza (Pontevedra). En la actualidad, reside en Bilbao.—Efe.

### UN MUERTO Y DOS HERIDOS EN LA PLAYA DE BENIDORM

Benidorm (Alicante), 19.— Una joven de 21 años resultó muerta y otras dos personas heridas, al atropellar una embarcación a motor un patín con pedales que se deslizaba cerca de la orilla de la playa, en Benidorm.

La embarcación a motor tiraba de un deportista con paracaídas, y el conductor de la misma era un alemán residente en Benidorm, Horst Gunter Schevering, que es dueño del negocio.

En el patín iban tres personas: Teresa Cano, de 21 años, natural de Manzanares (Ciudad Real), que murió en el acto; Inés Nieves López, de 10 años, y su hermano Francisco, de 15, que sufrieron heridas menos graves.

Los bañistas que presenciaron el accidente intentaron agredir al responsable del negocio de lanchas a motor y pretendieron además destruir la embarcación causante de la muerte de la joven.

La Comisaría de Policía de Benidorm, que instruye las diligencias oportunas, trasladó la lancha a motor a la Comandancia de Marina y ordenó la detención del conductor de la misma y propietario del negocio.—Efe.

### UNA EXPLOSION DESTRUYE EL BAR DE UN ULTRADERECHISTA

Barcelona, 19.— Una explosión provocada, seguida de un fuerte incendio, destruyó el bar La Mina, de Santa Coloma de Gramanet (Barcelona). El local, que ya había sufrido este mismo año otros dos atentados, ha quedado totalmente destruido, es propiedad de un conocido miembro de la ultraderecha de la localidad por lo que se supone que los móviles han sido de carácter político.

Aunque ninguna persona ajena al atentado resultó herida, los vecinos del bar han declarado que un hombre con las ropas en llamas salió de entre los cascotes tras producirse la explosión. Los propios vecinos apagaron el fuego del cuerpo del hombre, el cual medio desnudo, con graves quemaduras y dejando un reguero de sangre, se dio rápidamente a la fuga, por lo que se piensa que pueda ser el autor del atentado.

### DETENIDOS LOS AUTORES DE UN ROBO CON INTIMIDACION

Madrid, 19.— Francisco Juzgado Sánchez, de 18 años y Manuel Mora Fernández, de 17, han sido detenidos como presuntos autores de un atraco realizado en el hotel del «Real Aeroclub de España», de Cuatro Vientos.

Los dos jóvenes, tras cubrir sus rostros con medias femeninas e intimidar al conserje con una cachiporra y un cuchillo, se apoderaron de 35.000 pesetas y un cheque por 4.500.

Mora carecía de antecedentes, mientras que Juzgado, conocido como «El Largo», había sido detenido anteriormente por tráfico y consumo de droga.—Efe.

### MULTA DE 500.000 PESETAS POR EL ANUNCIO DE COLOCACION DE UN ARTEFACTO EXPLOSIVO

Bilbao, 19.— Una multa de 500.000 pesetas y la apertura de expediente para proceder al corte del servicio al titular del teléfono, han sido las sanciones impuestas por el gobernador civil de Vizcaya al padre de una menor que efectuó una llamada telefónica anunciando la colocación de un artefacto explosivo, según informaron a «Efe» fuentes policiales.

La estudiante, de 12 años, M.B.D.B., fue la autora de la

llamada. Por ello, el Gobierno Civil procedió a imponer las sanciones citadas a su padre.

### 51 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO EL FIN DE SEMANA

Madrid, 19.—Un total de 51 personas resultaron muertas y 35 heridas de gravedad en los 47 accidentes graves que hubo en las carreteras españolas durante el último fin de semana.

Casi la mitad de los accidentes ocurrieron por la noche, predominando el exceso de velocidad de los vehículos. Por eso, la Dirección General de Tráfico aconseja que en horas nocturnas la velocidad del vehículo de adecúe al espacio iluminado por los faros.—Efe

### ROBAN TODAS LAS LLAVES DE LA PLAZA DE TOROS DE CUENCA

Cuenca, 19.—Desaparecieron ayer todas las llaves de la plaza de toros de Cuenca.

El hecho fue descubierto por el encargado de la plaza, que en esos momentos se disponía a realizar los preparativos para recibir los toros de las cuatro corridas programadas, que se celebrarán a partir del próximo jueves, día 21.

Se cree que los rateros buscaban capotes y muletas y al no encontrarlas se llevaron lo único almacenado en el cuarto de limpieza, las llaves, e incluso los candados de los cajones donde se guardan las puntas de las astas, para su posterior revisión.

Como consecuencia del robo, la empresa ha tenido que sustituir todas las cerraduras, ante la inminencia de los festejos taurinos.—Efe

### MUERE QUEMADO UN JOVEN AL INTENTAR SALVAR SU GANADO

Cáceres, 19.—Un joven murió cuando intentaba salvar el ganado de su propiedad que se encontraba dentro de un establo en llamas, en el término municipal de Trujillo. Se trata de Juan José de Pablo Mateo, de 30 años, quien pese a que se arrojó a un pilón con agua, recibió quemaduras de tal gravedad que le provocaron la muerte. Su hermano Francisco, de 27 años, solamente sufrió quemaduras de carácter leve, de las que fue atendido en la residencia sanitaria de Cáceres.—Efe

### QUINCE RECLUSOS DE CARABANCHEL, TRASLADADOS A OTRAS PRISIONES

Madrid, 19.—Quince reclusos de la cárcel de Carabanchel —diez de ETA y cinco comunes—, han sido trasladados a las prisiones de Herrera de la Mancha (Ciudad Real), Burgos y Ocaña (Toledo), después de los incidentes registrados el pasado domingo entre funcionarios y presos de ese centro penitenciario, informan fuentes carcelarias.

El enfrentamiento entre los funcionarios y los reclusos se inició al finalizar el recuento de los presos, el pasado domingo. Al parecer, un grupo de ellos se resistieron a subir a las celdas, amenazando a los funcionarios con objetos contundentes e insultándolos, según la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.

El director de la cárcel, ante la insistencia de los reclusos, solicitó ayuda a las Fuerzas de Orden Público, con cuya intervención finalizaron los incidentes. Los internos que provocaron los incidentes fueron internados en celdas de aislamiento.

En la cárcel de Carabanchel hay actualmente 1.022 internados, de los cuales 45 son etarras.

### DETENIDOS TRES NIÑOS

Madrid, 19.—Inspectores de la Policía madrileña han detenido en el barrio del Pilar, a tres niños de 9, 10 y 15 años, porque amenazaban a los viandantes con un gran cuchillo empleado habitualmente para trincar carne, según informan a «Europa Press» fuentes policiales.

# El principal problema de los hispanos y otras razas en Los Angeles es el de la violencia

Pero las relaciones interracialas han mejorado sensiblemente en los últimos años

El principal problema que tienen los hispanos que viven en Los Angeles es el de la violencia, reveló una encuesta publicada por «Los Angeles Times». La encuesta se realizó al cumplirse el quince aniversario de los conflictos raciales de la ciudad que contaron 27 muertos y 7 centenares de heridos.

En aquella ocasión los sucesos se iniciaron con una manifestación de negros contra el racismo y sus malas condiciones económicas y sociales.

Los hispanos se consideran los más inseguros de todos los encuestados. El 56 por ciento de ellos cree que la violencia es el primer problema que les afecta, en tanto el 49 por ciento de los negros la considera, simplemente, primera causa de preocupación.

La vivienda es el segundo problema de los hispanos: el 47 por ciento de ellos está descontento, en tanto los anglosajones

lo están en un 38 por ciento y los negros en un 34.

En cuestión de trabajo los más descontentos son los negros, con un 35 por ciento (el 15 por ciento de ellos están desocupados, en tanto la media nacional actual es del 7,8). Le siguen los hispanos, 21 por ciento y los anglosajones, 9 por ciento.

Los negros se consideran los más desprotegidos por la Policía (25 por ciento). Los hispanos están insatisfechos en el 15 por ciento y los anglosajones en el 12 por ciento.

Los más preocupados por los transportes públicos son los anglosajones (37 por ciento). Siguen los hispanos (19) y los negros (16).

Los menos descontentos por las escuelas son los hispanos (7 por ciento) seguidos de los negros (10).

Los blancos se manifiestan descontentos en un 24 por ciento.

En cuanto a los indocumentados de origen mexicano que, según la encuesta, «le quitan trabajo a los consultados todos ellos ciudadanos norteamericanos», el 51 por ciento de los hispanos se mostró poco preocupado. El 8 por ciento de los negros y el 46 por ciento de los anglosajones tampoco consideraron el problema como fundamental.

Las relaciones entre las tres razas han mejorado sensiblemente en los últimos años, revela la encuesta.

Los anglosajones, según la encuesta, son menos racistas que los hispanos: el 76 por ciento de ellos no se molestan por tener vecinos negros, en tanto que la cifra baja al 61 por ciento en los hispanos.

El 76 por ciento de los anglosajones y los negros consideran normal tener vecinos hispanos. Quizás los hispanos no quieren vivir cerca de los negros porque el 48 por ciento de ellos creen que esa raza «es más violenta que las otras».

Las tres razas están altamente preocupadas por la adicción a las drogas en la zona que habitan: consideran que el 19 por ciento de sus vecinos consumen drogas duras, en tanto en encuestas similares en el resto de la ciudad la cifra baja al 7 por ciento.

## 200 kilos de cocaína en casa de un juez colombiano

Doscientos kilos de cocaína, valorados en mil millones y medio de pesetas, confiscó la Policía colombiana en el domicilio de un juez de Cali, en Colombia, informan fuentes oficiales.

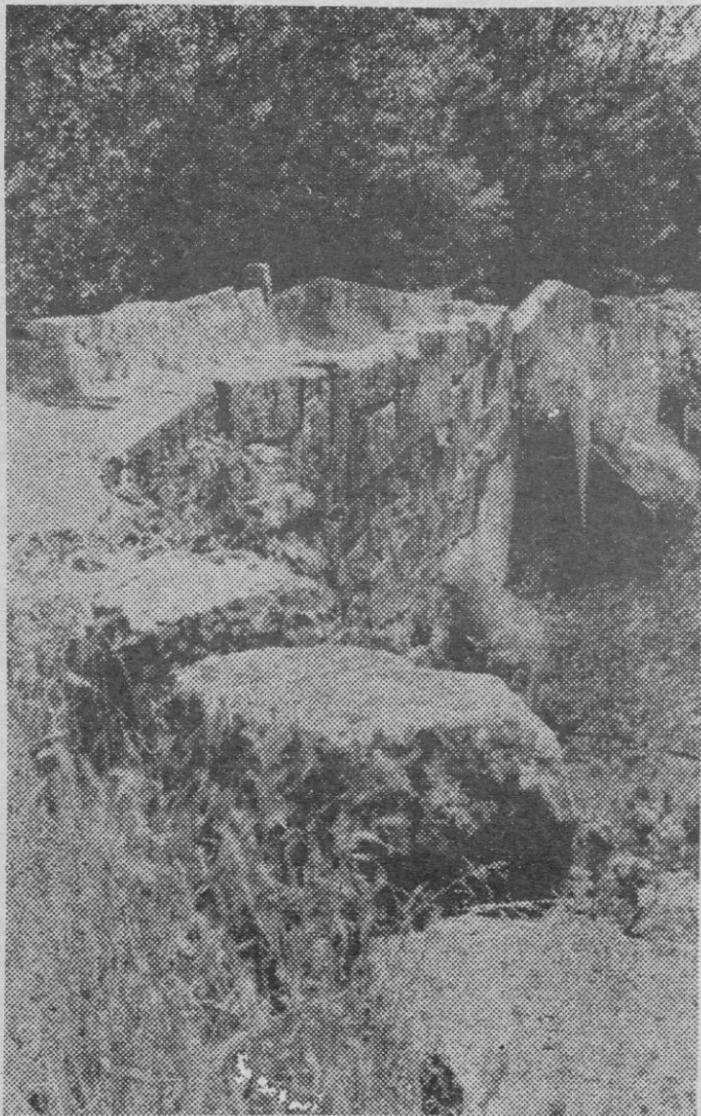
La cocaína estaba en poder del juez noveno del círculo laboral de dicha ciudad, al que le fueron confiscados también dos modernos coches deportivos. En la misma operación fueron detenidos la esposa del juez, Berta de Miller, y un hermano, Alejandro Miller.

## Localizados los enterramientos más antiguos de la Rioja

Un equipo de arqueólogos, dirigidos por el profesor del colegio universitario de Logroño, Carlos Pérez Arrondo, ha hallado, en la localidad logroñesa de Nalda, los enterramientos más antiguos de la Rioja. Han sido encontrados en dos dólmenes ubicados en los montes denominados «Pena Guerra», son cinco y se denominan «enterramientos tardíos».

Además se han encontrado diversos utensilios, cerámicas con decoración campaniforme, cuchillos de sílex y puntas foliáceas.

## EL PUENTE ROMANO DE CASTROVIDO



Cerca de Salas de los Infantes, en la provincia de Burgos, corre el río Arlanza. Puede verse este puente romano, llamado de Castrovido. Allí sopla la suave brisa y se siente que los siglos van pasando lentamente sobre estas venerables piedras. Es tanta la belleza del lugar, que no puede quedar olvidada ni estéril. Es preciso que la gente haga un pequeño esfuerzo para visitar lugares como éste y conocer algo de nuestra vieja historia.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACF 50 AÑOS DECIA:

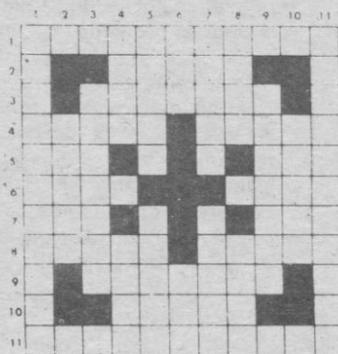
EL REPUBLICANISMO DE SEGOVIA

Hasta la fecha puede decirse que Segovia es la única ciudad española que no ha elegido reina de la belleza. ¿Da con este detalle Segovia una prueba de buen gusto, no dejándose embeber por el turbión de la vulgaridad imperante? ¿Es acaso, toque de soberanía o remilgo de altivez por parte de sus gentes el no querer cimentar sobre solera tan frágil como la frescura de unos labios, el negror de unos ojos o la corrección de una nariz, la gloria heráldica de una mujer bonita y garbosa? ¿Es quizás tal hurañez producida porque en Segovia no haya muchachas bonitas? Nada de eso. En Segovia hay muchachas tan guapas y marchosas como pueda haberlas en la localidad donde el censo de la belleza femenina alcance mayor coeficiente... ¿Entonces, qué es lo que ocurre en Segovia para que sus gentes no quieran destacar de entre la enormidad de mujeres bonitas que son gloria y gala del país, la más bonita de todas, el «ojillo derecho» de los hombres y el «aperreo» de las hembras? Acaso sea la excesiva abundancia de belleza lo que hace difícil la elección de una reina segoviana. Al hecho de que una mujer sea bonita en Segovia, no se le concede importancia. Las muchachas bonitas triunfan por su hermosura sin necesidad de representaciones monárquicas. Son reinas sin corona cuya realeza acatamos todos. Reinan por la fuerza de su poder personal que es el poder más absoluto. Nada de reinas. La democracia segoviana va por otros rumbos. En el feminismo es en lo que Segovia se muestra más intransigentemente republicana.

## Efemérides

- 1398 Nace en Carrión de los Condes (Palencia) Inigo López de Mendoza, primer marqués de Santillana, figura prominente entre los escritores de su época y de todos los tiempos, en prosa y en verso.
- 1687 Se establece la primera imprenta en Argentina.
- 1834 Muere en Roa (Burgos) el guerrillero de la guerra de la Independencia Juan Martín el Empecinado, sentenciado a la horca. Al ser conducido al suplicio, rompe las esposas, arrebata la espada del jefe de la escolta y trata de abrirse paso, pero es acribillado a bayonetazos.
- 1936 En las proximidades de Granada es asesinado el poeta y escritor dramático Federico García Lorca.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Soldado del cuerpo especial de infantería que daba guardia de honor a los reyes de España (PI). 2: Al revés, rígida. 3: Simas. 4: Cada una de las dos partes iguales en que se divide un todo. Al revés, llana. 5: Cierta serpiente. Envuelva. 6: Río de Pakistán. Al revés, conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la parte superior del cuello. 7: Plural de consonante. Al revés, del verbo haber. 8: Aparezco. Al revés, se atreviese. 9: Conocimiento medicinal de materias vegetales (PI). 10: Reducir a hilo lino, cáñamo, etc. 11: Cierta tipo de columnas muy utilizadas en el Barroco (PI)

**VERTICALES:** 1: Dicese

del lenguaje, estilo, concepto, etc., excesivamente sutil (PI). 2: Atomo o grupo de átomos cargados positiva o negativamente (PI). 3: Al revés, lo que se añade a una carta después de firmada. 4: Saliva espesa. Cualquiera de los hongos muy pequeños que viven en los medios orgánicos. 5: Agarrado. Al revés, mono de cola larga (PI). 6: Cabeza de ganado. Al revés, olfateé. 7: Nombre de varón. Lago de Suiza. 8: Al revés, advierta. Al revés, acudirás. 9: Mina de sal (PI). 10: Moneda italiana. 11: Que dan fundamento o motivo para sospechar de sus intenciones o acciones.

### SOLUCION

**VERTICALES:** 1: Alambi-cados. 2: Iones. 3: atadsop. 4: Baba. Moño. 5: Asido. so. 6: Res. ilo. 7: Dimas. 8: eton. sarl. 9: Sall. Lemán. 10: Liras. 11: Sospecho-so.  
**HORIZONTALES:** 1: Ala-barderos. 2: aselt. 3: Abis-mos. 4: Mitad. analp. 5: Boa. 6: Ind. nrc. 7: Ces. 8: Asomo. esaso. 9: Pó. 10: Hilar. 11: Salomó-cimas.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso, temporada. Teléfono 426739.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, para señoritas. Teléfono 426910.

**PISO** amueblado muy céntrico, señoritas curso escolar. Teléf. 415132.

**ALQUILO** chalet playa primera línea, Guardamar del Segura, en septiembre. Teléfono 426316.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA** Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

**LLANCASA.** Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

**LLANCASA.** Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

**LLANCASA.** Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

**TOVAR.** Vivienda unifamiliar estrenar junto Alcázar. Magníficas vistas terrazas.

**TOVAR.** La Albuera. Pisos 3-4 dormitorios. Mucho sol. Exteriores.

**TOVAR.** Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

**TOVAR.** Alquiler locales Ezequiel González y Sargento Provisional. Cualquier negocio.

**TOVAR.** Local frente Estación, 200 metros. 2 fachadas. Máximas facilidades.

**TOVAR.** Chalets, los mejores, Parque Robledo, Los Angeles San Rafael, Las Navillas, Otero. Amplias facilidades.

**TOVAR.** Traspaso bar, libre de personal. Beneficios asegurados. Información personal.

**MIGUEL TOVAR:** Los mejores vendedores si quiere comprar, los mejores compradores si quiere vender. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Euroletras, inglés, francés. Ladreda, 18.

**SE** dan clases de recuperaciones de inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

## TRABAJO

**SE** necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Sres. de López. Teléfono 411589 ó 415809.

**SE** necesita empleada de hogar, sabiendo obligación. Teléfono 412179 (de 9 a 2).

**SE** ofrece pintor para Segovia. Teléfono 140334.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 425526, a partir 3 tarde.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 422667.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. **COVIVIENDA,** Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

**¡ATENCIÓN!** Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisior. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Cothes, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

**LAND** Rover 88, seminuevos, toda prueba, rectificadas. Teléf. 422032.

**URGE** venta de Seat 124-D especial 1.430, inmejorable, extras. Informan teléfono 423948.

**VENDO** Seat 127, con tres años. Razón: Teléfono 421480, de 3 a 5 tardes.

**VENDO** 124 Sport-1.800. Llamar teléfono 423441.

**DIAM-6,** total 120.000 pesetas, particular. Teléfono 411915.

**EN** Valsaín se vende furgoneta Ebro F-275, M-5442-CT. Teléf. 470391.

## TRASPASOS

**SE** traspasa Bar Asun, con vivienda. Obispo Quesada, 28, 3.º A.

## VENTAS

**VENDO** molino pienso 25 H. P. en Caballar. Fermín Herrero.

**CERCADOS** Reques. Cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

**GRUA** Pingón, montacargas de fachada y diversa maquinaria para construcción. Teléfono 422097.

**VENDO** piso nuevo, Monte La Viña. Teléfono 179017.

**VENDO** seis cachorros Spaniel-Breton pura raza. Ignacio San Miguel, paseo Santa Isabel, bloque 3.º, 1.º-C (San Ildefonso).

**VENDO** piso nuevo, tres dormitorios. Teléfonos 423171 y 429317.

**SE** venden casas y fincas en La Higuera. Teléfono 427238.

**VIVIENDAS** y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**VIVIENDAS** carretera Trescasas. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**URGENTE.** Vendo estructuras metálicas de tres naves, 1.750 m2 total. Teléfono 429520.

**MUEBLES** Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

# PISOS

en Santa Eulalia

**38.000 ptas./mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca**

**PROXIMA TERMINACION**

**PERTIERRA.** Ezequiel González, 30

LA COSECHA  
QUE NACE  
EN SEGOVIA  
DEBE PRODUCIR  
SUS FRUTOS  
EN SEGOVIA



COBRE SUS NEGOCIABLES EN

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

**39** oficinas en Segovia y su provincia

**NADIE TIENE TANTAS SUCURSALES  
ABIERTAS EN SEGOVIA**

**SUS NEGOCIABLES EN «LA CAJA»  
SON BENEFICIOS PARA USTED Y PARA SEGOVIA**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

## Situación de los incendios forestales en las provincias valencianas

Valencia, 19.— La mejoría de la situación respecto a los incendios forestales en las provincias valencianas ha sido hoy evidente, especialmente en Valencia, donde al final ha logrado controlarse el fuego de Loriguilla.

El estado de estos siniestros en las tres provincias es el siguiente:

Valencia.— Ha sido dominado el incendio de Loriguilla-Requena, que ha calcinado unas 3.000 hectáreas de monte alto, y 1.800 de monte bajo. Los retenes que siguen en la zona están apagando los pequeños focos de fuego de los contornos del siniestro, para evitar rebrotes.

También han sido controlados los incendios de Pedrones (Requena), donde se quemó una hectárea de pinar; Navalón (Enguera), donde ardieron 15 hectáreas, y el Monduber (Gandia y Jeresa), donde se quemaron unas 100 hectáreas, de las que sólo unas 20 eran de arbolado. Tanto los incendios de

Navalón como el del Monduber han sido intencionados, según parece. Otro brote del incendio de Bocairente también ha sido dominado.

Castellón.— A primeras horas de la mañana de hoy se produjo un incendio en el término municipal de Sacañet, en el límite con la provincia de Valencia. Ha ardido una pequeña zona de matorral y el fuego fue extinguido en dos horas.

Alicante.— A primeras horas de la madrugada en Bolulla surgió un incendio que han intentado controlar fuerzas de ICONA y Guardia Civil. De momento no se ha logrado detenerle, entre otros motivos por la niebla que hay en la zona, que no permite el uso de aviones.

En Sierra Mariola el fuego está extinguido. Continúan allí retenes de ICONA, ante el posible resurgimiento de algún foco. El incendio de Balones, que quemó 13 hectáreas, fue extinguido también anoche.—Efe

## Valle de Arlanza

### Una tormenta de granizo destroza la cosecha

Burgos, 19.— La tormenta de granizo que descargó anoche sobre el valle de Arlanza, en la provincia de Burgos, ha malogrado la mitad de la cosecha cerealista de esta comarca.

La tormenta se produjo en plena recolección y las pérdidas se cifran en varios millones de pesetas. Las piedras caídas en algunos términos fueron del tamaño de huevos de gallina, destrozando el cereal, los viñedos y los frutales.

La cosecha cerealista se halla en pleno apogeo y se considera que estaba por recogerse en un 50 por ciento aproximadamente, y se ha perdido totalmente.—Efe

### El presidente Suárez viaja a Portugal

Gröve (Pontevedra), 19.— El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, viaja hoy a Portugal en compañía de su familia, en visita de carácter privado.

Poco después de las once de la mañana el señor Suárez González acompañado de su familia abandonó la residencia «La Atlántida» para dirigirse a Portugal. Permanecerá en Oporto hasta mañana por la tarde. A pesar del carácter privado del viaje, no se descarta que el primer mandatario portugués Sa Carneiro viaje desde Lisboa a Oporto, su ciudad natal, para cumplimentar al jefe del Gobierno español.

El presidente del Gobierno español, que ayer visitó Santiago de Compostela, proseguirá su estancia en Galicia hasta finales de esta semana.—Efe.

## TRES PESQUEROS ESPAÑOLES LIBERADOS POR MARRUECOS

San Sebastián, 19.—Las autoridades militares del puerto marroquí de Dakhla (antiguo Villa Cisneros) han puesto en libertad, previo pago de las correspondientes sanciones, a los pesqueros españoles «16 Maru», «Paqui Asun» y «Parrote», con base en el puerto de Las Palmas.

Estos tres barcos habían sido detenidos por lanchas militares marroquíes el pasado día 12, acusados de faenar sin licencia y de pescar especies prohibidas.

Según ha informado a «Efe» el programa «Onda Pesquera», los armadores de dichos barcos han tenido que pagar la cantidad de 43.600 dólares para conseguir la liberación de sus respectivos barcos. Los tres pesqueros se encuentran ya faenando en sus respectivos caladeros de pesca.

## Canadá no cortará el suministro de uranio a Alemania Federal

Bonn, 19.— Fuentes de la Embajada canadiense en Bonn y del ministerio alemán de Asuntos Exteriores consultados hoy por «Efe» desmintieron ciertas informaciones según las cuales el Gobierno de Ottawa habría amenazado con cortar próximamente sus suministros de uranio a Alemania Federal.

La amenaza estaba supuestamente relacionada con la exportación a Argentina de un reactor construido por una firma germano-occidental sin las debidas garantías por parte del Gobierno de Buenos Aires de que se destinaría exclusivamente a usos pacíficos.

Argentina es uno de los países que todavía no han firmado el tratado de no proliferación

de pruebas nucleares, y el Gobierno canadiense ha mostrado en repetidas ocasiones su preocupación por la posibilidad de fabricar bombas atómicas a partir del uranio quemado en reactores como el destinado a la central nuclear «Atucha II», próxima a la capital argentina.

A la pregunta, planteada hoy por «Efe», de si el Gobierno canadiense no estaba satisfecho con las seguridades dadas a Bonn por el Gobierno de Videla, el portavoz de la embajada de Ottawa reconoció que su país tenía «ciertas dudas sobre el rigor de los controles exigidos, pero que en ningún caso había presentado una protesta formal» Efe.

## FRANCIA

### Difícil solución al conflicto pesquero

París, 19.— Una comisión negociadora intenta hoy en Le Havre (Normandía) encontrar la solución a la huelga de los pescadores franceses que afecta ya a casi todos los puertos del país.

El conflicto, iniciado por los pescadores de Boulogne Sur Mer, (Normandía) hace ya un mes, ha tomado hoy carácter nacional, al quedar paralizados por la huelga los principales puertos franceses tanto de la costa atlántica como mediterránea.

Por una parte, los trabajadores asalariados reivindican sustanciales mejoras salariales y la seguridad de que sus puestos de trabajo no desaparecerán al ser reorganizada la actividad del sector.

La segunda parte de este doble conflicto es la lucha de los pequeños patronos independientes frente al Estado, ya que los pescadores autónomos reclaman mayores subvenciones, o lo que es lo mismo, una compensación ante el aumento del precio del carburante, sin lo cual no pueden asegurar su supervivencia.

A los asalariados, como a los trabajadores autónomos, el Estado ha contestado con un «no» categórico, y el ministro de Transportes argumenta en este sentido que el carburante francés es de los más baratos de la Comunidad Económica Europea.—Efe.

### Encierro de trabajadores en el Ayuntamiento de Pedrera

Pedrera (Sevilla), 19.— Unas noventa personas se encuentran encerradas en el Ayuntamiento de la población sevillana de Pedrera, próxima a Marinaleda, en solidaridad con la huelga de hambre que mantienen numerosos vecinos de dicha población, y para protestar por la falta de envíos de dinero de los fondos del empleo comunitario.

El alcalde de Pedrera, Marcelino Gómez Páez, de la candidatura unitaria de trabajadores, ha manifestado a «Efe» que la situación en aquella población

es insostenible: «No podemos aguantar más —dijo—, porque hay muchas personas que están pasando hambre».

El señor Gómez Páez aseguró que, ante una llamada de la Guardia Civil invitando a los encerrados a que abandonaran la Casa Consistorial, contestó que él mismo y varios concejales se encuentran también encerrados y que no abandonarán su actitud de una forma voluntaria hasta que se arbitren las soluciones pertinentes.—Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

MANUEL DE IRUJO, parlamentario foral del PNV y ministro durante la Segunda República, sigue en estado estacionario, persistiendo la gravedad, según han informado a «Efe» familiares del político nacionalista.

ESQUERRA REPUBLICANA DE CATALUÑA (ERC) seguirá apoyando al Gobierno de la Generalitat encabezado por Jordi Pujol, según se desprende de unas declaraciones realizadas a «El Periódico» por el diputado Albert Alay.

EL PADRE PEDRO ARRUPE, superior general de los Jesuitas, evocó anoche, en una entrevista a la televisión francesa, las relaciones de «servicio» que existen entre la orden y el Sumo Pontífice de la Iglesia romana.

### EXTRANJERO

JAPON DEBE ASUMIR su responsabilidad en la Comunidad Internacional y comprometerse a desempeñar en ella un papel más importante, aun cuando represente sacrificios, indica el informe anual del Ministerio Nipón de Asuntos Exteriores difundido hoy y conocido por Efe.



Mérida (Badajoz).—Como consecuencia de unas obras y de manera totalmente fortuita, se han encontrado en la ciudad extremeña de Mérida, restos romanos de gran riqueza y monumentalidad. El hallazgo, de gran importancia arqueológica, puede pertenecer al foro de la ciudad. En la foto, algunas de las piezas rescatadas: dos caríntides, cuatro clipeos decorados y restos de cornisas.—(Foto Efe).